1103
EX-2

LIBRARY HOURS:
The Shawville-Clarendon Public Library in the Shawville Town Hall is open:
Tuesday from noon to 1:30 p.m.
Friday 3 to 5, and 6:30 to 8:30 p.m.

BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUE
1700 RUE SAINT DENIS
MONTREAL. QUEBEC
H2X 3K6 0987

THE EQUITY

VOICE OF THE PONTIAC SINCE 1883

No. 8, 96th Year Shawville, Quebec, Canada, Wednesday, February 21, 1979 20 cents

Eugene Whelan coming to Shawville

The Hon Eugene Whelan, Federal Minister of Agriculture has accepted the invitation of the Pontiac Agriculture Society Division A to attend their meeting in Shawville on Monday, April 2.

The meeting will be held in the Agricultural Hall to discuss agriculture policies and the public will be welcome to attend. The meeting will start at 12:30 for the convenience of area farmers.

Federal Liberals will meet

A general public meeting of the Pontiac-Labelle-Gatineau Federal Liberal Association will be held in Gracefield on Sunday, February 25th at 2 p.m. on the second floor of the Fire Hall on Main Street. The main item of business will be the choice of delegates to attend the Liberal Convention in Montreal in March. The Gracefield meeting should also provide an opportunity for the general interested public to study the grass roots organization of the Federal Liberal Party in this area.

Equity Highlights

4-H Leaders
Presenting awards Saturday evening at the 4-H awards banquet were Robert Younge, club leader, Laird Hamilton, beef leader, and Donald Duff, dairy leader. EQUITY PHOTO

A LA PAGE 6
Business directory 7
Churches 9
Classified ads 8
Editorial Page 4
Sports ..... 2 and 3

Winner of $1,000

Luskville resident, Mrs Jessie (Erwin) Campbell, was one of the thirteen Bank of Montreal customers in Quebec who won $1,000 each in the Christmas Bonus contest.

Mr Arthur MacIntyre, Manager of Quyon Branch, presented Mrs Jessie Campbell, a customer of the branch, with her $1,000 prize, on Monday, which happened to be her 77th birthday.

Customers who had a Bank of Montreal True Savings account with a balance of $500 or more as of December 29th, 1978 were automatically eligible to win a cash prize. There were 101 winners in Canada selected on the basis of a random account selection. There were no special ballots or entry forms to fill out.

Pilon is Champion

The chess tournament which took place at Fort Coulonge February 11 brought participants from Deep River, Waltham, Fort Coulonge, Calumet Island and Hull. There were seven contestants and one organizer. The latter started in great style by winning his first match but lost the second two games.

The winner of the tournament was Allan Pilon of Waltham with a perfect score of three wins and no losses earned the first prize of $20 and the title of the Pontiac Champion.

In his second game, Pilon came against the organizer who, with the black chessmen used the Sicilian defense, but Allan, being familiar with this defense was able to counter it and win the match.

In second place came the Lawrence brothers, Guillaume of Hull and Warwick of Fort Coulonge, who shared the second prize of $10. The third place winner was Clarence Pieschke of Calumet Island, tied with Alex Borodin of Deep River, who then shared the third prize of $5.00.

In the Junior section Peter Smith of Fort Coulonge won the $5.00 first prize and a membership card in the Quebec Chess Federation. In second place was Denis Pieschke of Calumet Island whose prize was $3.00 and a membership.

P.C.H. Director of Nursing

Miss Joan Gavan, a daughter of Mr and Mrs Lennox Gavan of Quyon, has been named Director of Nursing at Pontiac Community Hospital. Joan is a native of Pontiac County and a graduate of St Mary's High School in Quyon. She studied nursing at the Ottawa General Hospital where she won the Canadian Nursing Journal Award for Highest standing in Nursing Theory and Practice. Joan was also the valedictorian of her graduating at the Nursing School of the Ottawa General.

After working as a staff nurse at the Ottawa General Hospital, during which time she obtained her B. Sc(n) degree from the University of Ottawa, Miss Gavan joined the staff of Algonquin College as a Teaching Master in the Nursing Programme. In 1975 she obtained her M. Ed Degree from the University of Ottawa.

Joan has worked with a group of Cuban Nurse Educators to develop a bachelor's programme at the University of Havana and speaks Spanish, as well as fluent French and English.

In 1973 she served as representative to the World Congress for the International Council of Nurses in Mexico City.

Joan's varied background and experience should prove a great asset to her and to the Hospital in her new role.

Cross Country winners

Winners in the cross country ski races last week-end were Pierre Brault, Gérard Giguère and Claire Romain for the adults, Esther Mignault for juvenile girls, Pat Béchamp for juvenile boys, Louise Mousseau for cadet girls, Gérard Bélec for cadet boys, Debbie Romain for bantam-girls and Charles Lance for bantam boys.

There were fifty five participants, 45 of whom were students and ten adults.

EQUITY PHOTO

4-H award winners

Saturday evening the 4-H Club held their awards banquet in the Community Centre. Donald Duff, presentation chairman, presented 32 awards to 4-H club members. The following were trophy recipients; Roger Younge Grand Champion Jersey Calf; Les Orr, Best Senior Holstein Heifer Calf; Mary Lyn Pirie Best Junior Hostein Heifer calf; Steven Hamilton, Champion Hereford Heifer calf; Jeff Dean, Top Market Lamb award; Wendy Younge, Senior Showmanship; Wanda Younge, Junior Showmanship; Judy Coles, 21-25 showmanship; Charles Pirie, Champion Senior Holstein Calf; Connie Stanley, Champion Junior Holstein Calf; Connie Stanley, Highest Dairy Judging Score; Sheila Stewart, Champion Beef Showman and Champion calf; Wendy Younge, Senior Showmanship; Mary Lyn Pirie, Junior Showmanship; Brent Corrigan Pee Wee showmanship; Wendy Young, Highest Aggregate Score; Wendy and Rick Younge, Citizen Awards; David Bonnie, Rick Younge, Debbie Pirie, Jane Nyveld and Roger Younge, Highest Points in Individual achievement for Senior, Intermediate, Junior and 1st year categories; Connie Stanley, miss 4-H Trophy, Ricky Younge Champion Jersey Calf in QYFs calf rally; Les Orr, Champion Holstein Calf. QYF's calf rally; Howie Stanley, QYF's Highest Aggregate Award; Ricky Younge Champion Jersey calf; Les orr, Reserve Grand Champion Holstein calf and Nancy Wilson, Miss Shawville Fair. These trophies were won by club members at Quebec Young Farmers Calf Rally in Richmond, Shawville Fair and Ottawa Winter Fair.

Three special awards were presented to Clarence Knox for his help during the Welsh Young Farmers visit, Bob MacLelland for advise at club meetings and Don Duff for his supervision on club trips.

BIBLIOTHEQUE DU QUEBEC
1979

Community Calendar

WED TO SUN- FEB 21 - 25— SHAWVILLE CARNIVAL. Wednesday-Carnival Queen Pageant. Thursday - Torchlight parade, mosquito hockey, teen dance. Friday- bonfire, sleigh rides, Old Timers Hockey. Saturday - Snowshoe and cross country ski races, log sawing, sleigh rides, carnival dance. Sunday - tug of war, tobaggan races, turkey dinner and truck draw. XF21

WEDNESDAY, FEBRUARY 21 - 8:00 pm Shawville Winter Carnival Snow Queen Pageant at Dr S.E. McDowell School Auditorium. 31898BF14

TUES. FEB 20 - SUN FEB 25— You are invited to hear Rev T Wright minister in Music and the Word, in special services at Bethel Pentecostal Tabernacle, Centre St., Shawville, Que., Services: Tues to Fri. 7:30 pm., Sunday 11:00 am and 7:30 pm. All welcome. 319552BF21

THURSDAY, FEBRUARY 22 — Agriculture Information Day at McDowell School, Shawville, 9:30 to 3:30 - Open to the public. x

SATURDAY, FEBRUARY 24 — Dance with orchestra and refreshments will be held by St Charles Parish in St Mary's School at Otter Lake, from 9 pm to 1 am. Everyone welcome. 32009FB21

SATURDAY, FEBRUARY 24 — 9-1 am, Social evening at New Community Hall, Campbell's Bay, Quebec, in aid of Shawville and District Minor Hockey. Music by Family Brown. Admission $3.00 each Tickets available at arena canteen or from Minor Hockey personell. 316344BF21

TUESDAY, FEBRUARY 27— St John's Guild Annual pancake supper in church hall of St John's Church, Quyon, 5 to 7 pm. Adults $2.00, children 10 yrs and under $1.00. 31959B2F21

TUESDAY, FEBRUARY 27 — The regular monthly meeting of the Shawville & District Senior Citizens Drop in Centre in the Masonic Hall, Main Street, Shawville at 2 pm. Refreshments will be served. 935XF21

TUESDAY, FEBRUARY 27 — Annual Pancake supper in St Paul's Parish Hall from 5 - 7 pm. Adults $2.25 - children 12 and under $1.25. 31961B2F21

THURSDAY, MARCH 1 — The annual meeting of the Pontiac Agri-Co-Op (Cooperative des Services Agricoles du Pontiac) which has twice been postponed, will take place at Vinton Parish Hall at 8 pm. All members and interested producers are welcome. x

THURSDAY, MARCH 1— Social Planning Council meets the first Thursday of each month. All interested people are welcome to attend. The meeting is at the Community Services Center, Campbell's Bay, at 8 pm.

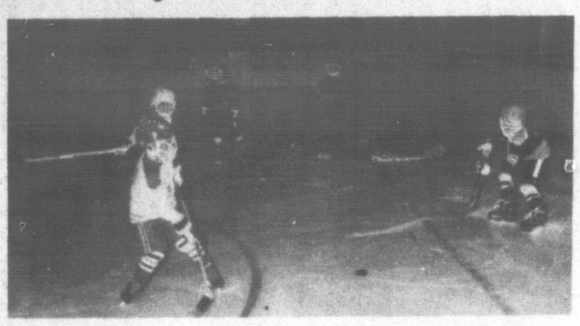
SATURDAY, MARCH 3— EUCHRE PARTY at 8 pm, Ladysmith R.A. Playing for chickens. Free coffee and donuts. Proceeds to go to T.C.R.A. 32082BF21

THURSDAY, MARCH 8 — The Pontiac Cultural Committee (Comité Culturel du Pontiac Inc.) meets the second Thursday of every month. All interested people are welcome to attend. The meeting is at the County Building, Campbell's Bay, at 8 pm. At the March meeting the schedule will be drawn up for the Cultural Festival in May.

SATURDAY, MARCH 17 — Shawville CGIT St Patrick's Tea to be held at the United Church Hall from 2 to 6 pm. Everyone welcome. Adults $1.00, children 50 cents. 31960B1F14

SATURDAY, MARCH 24 — Fourth Annual dinner dance for Pontiac Western Trail Riders at Gavan's Hotel at 7 o'clock. Tickets available from any member. 316953BF14

Mosquito All-stars



Corey MacIntyre, Andrew Hodgins and Brian Rogers in goal defend their net during the recent Mosquito Hockey tournament. EQUITY PHOTO

On February 10th Shawville Mosquitos hosted the following teams: Aylmer, North Bay, Renfrew, Petawawa, New Liskeard, Pembroke and Vanier.

The Shawville All Star opened the tournament against Pembroke suffering a 5-1 setback as the Pembroke team did in the first game they defeated North Bay in the second contest by a 4-3 count to advance to the finals of the "A".

Shawville's lone goal getter was Michael Smart assisted by Richard Francoeur. Michael was named the 3rd star of the game.

The Shawville squad met Renfrew in their second contest coming away with a 4-0 victory. Counters in this game were Mike Smart assisted by Richard Francoeur, Craig Hamelin from Corey MacIntyre, Jimmy Young from Mike Smart and Richard Francoeur and Richard Francoeur from Mike Smart and Timmy Graham. Richard Francoeur was selected first star of the game and Corey MacIntyre second star.

This put our boys in the "B" final against Aylmer which proved to be a very exciting contest with the boys pulling out a 2-1 victory. Aylmer opened the scoring on a goal by Mario Cote unassisted then Richard Francoeur scoring half way through the third assisted by Mike Smart and Danny Desabrais. Craig Hamelin connected for the game winners assisted by Corey MacIntyre with just a little over 5 minutes remaining.

The three stars were Craig Hamelin first star, second star went to Corey MacIntyre and 3rd star to Mario Cote of Aylmer.

New Liskeard proved to be the class of the tournament for the second year in a row. They opened the tournament with a 3 to 1 victory over Aylmer and defeated Vanier in their second contest by a 6-3 count.

The final contest of the tournament New Liskeard faced Pembroke and skated away with a 9-2 victory.

The tournament proved to be a fine success once again due mainly to the fine help supplied by the Mosquitos parents.

Shawville Atom all-stars

The Atom All Stars boarded the Pontiac Bus early Saturday February 17 for a trip to St André Avelin for the second game of the Quebec Provincial playdowns against Grandes Baies.

The scoring was opened at the 6 minute mark of the first period by Stephen Hamelin assisted by Stephen Meisner. Two second period goals were scored by Stephen Meisner and Gerry Ireland assisted by Kevin Chevrier and Brian Lepack. The fourth and final goal was scored by Gerry Ireland assisted by Stuart Graham in the third period to give Shawville a 4-0 victory. The most crucial game, which will decide who will represent the Outaouais region in the next round of the provincial playdowns, will be played at Tourraine Arena, Gatineau, Thursday at 7 pm. The boys need your support.

For further information re game kindly call coach Richard Meisner 647-3702 or the manager Cletus Ferrigan 648-2506 in Quyon, Jack Graham 458-2333.

Shawville play Deep River

Shawville Atoms played their final game in the Upper Ottawa Valley League against Deep River on Sunday afternoon.

The competition was close in the first period with Scott Young assisted by Todd Wrinn, scoring the only first period goal.

From that point the Shawville team never looked back, scoring three unanswered goals in the second period and five in the third.

Scott Young led in points with 4 goals and 1 assist.

Stephen Meisner had 2 goals and 1 assist. Kevin Chevrier, Stephen Hamelin and Cory Smart each picked up a goal and an assist. Kevin Meisner earned two assists with Stuart Graham and Gerry Ireland each getting one.

Shawville R.A. hockey standings

Shawville Recreational Hockey League standings as follows: Stedmans 37, Finnigans 37, Sheppards 30 and Quebec Fluid Milk Producers Association 16.

At the end of the regular season Stedman's and Finnigan's ended tied for first place and played on Thursday, February 15, 1979 to decide first place. The game was tied after 3 periods of play and a sudden death overtime period was played. Both teams had many good scoring chances with Stedman's having a penalty shot in this sudden death period but didn't score on this attempt. Finally at the 16 minute mark, Stedman's scored the winning goal to clinch first spot.

The playoffs start on February 18 with Stedman's playing Quebec Fluid Milk Producers Association and with Finnigan's and Sheppard's meeting in the other semi final.

The top ten scorers are G. Mailloux 72, P Finnigan 64, B McDonald 56, D Russenstrom 54, R Richardson 48, B McCleary 47, J Hodgins 45, M Rowland 43, J Petty 41 and T McDougall 38.

Goalers standings are R. McClelland, average goals against per game 3.16, D Draper 4.03, J Rennick 4.63, B Thomson 4.93.

EQUTIY CLASSIFIED ADS GET FAST RESULTS

SHAWVILLE WINTER CARNIVAL
CROSS COUNTRY SKI & SNOWSHOE RACES
9:00 a.m. Saturday, Feb. 24, 1979
at the Pontiac High School
Trophies and ribbons in each age category

12 and under	8 km, male & female
13-15	8 km, male & female
16-19	8 km, female, 12 km male
20-39	8 km female, 12 km male
40 and over	8 km female, 12 km male

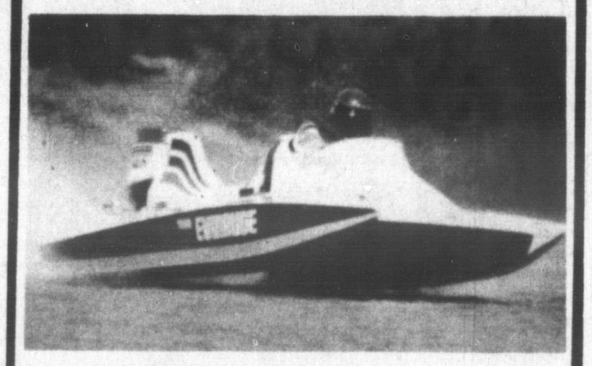
Entry fee $1.00. For further information call Ron Beattie 647-3761 or John Petty 647-2402.
Shelter from the elements will be provided.

He & She
BEAUTY SALON
Bryson, Que. Tel. 648-2212
WILL BE CLOSED
February 27, 28
March 1,2,3
Thank you
Martel Lance

BRYSON THEATRE
Bryson, Que.
Saturday & Sunday
February 24 & 25
"STINGRAY"
Violent Action Comedy
Dough McClure
Sherry jackson
Plus
"RABBIT TEST"
Laugh, it's hilarious, it's wild, the first pregnant man.
Billy Crystal

SHAWVILLE WINTER CARNIVAL
TEEN DANCE
at the Community Center
Thursday, February 22, 9:00 p.m.
music by
ROCK REVIVAL
Tickets available at the Victoria and Pontiac High Schools and at Murray's Sporting Goods
CARNIVAL DANCE
Saturday, February 24, 9:00 p.m.
music by
BLACK RIVER
Tickets from Recreation Association Members

O'Brien Theatre
RENFREW 432-2411
SHOW TIMES
Sunday to Thursday — 8:00 p.m.
Friday and Saturday — 7:00 and 9:00 p.m.
WEDNESDAY TO SATURDAY
February 21-22-23-24
"ONE OF THE BEST MOVIES IN THE LAST TEN YEARS"
"A film of unrelenting power, fury and hope."
"Stupendous"
"MIDNIGHT EXPRESS IS THE BOLDEST, MOST PROVOCATIVE FILM EXPERIENCE OF THE YEAR"
Midnight Express
America's favorite family is back!
WILDERNESS FAMILY PART 2
SUNDAY TO TUESDAY
February 25-26-27
3 DAYS ONLY
SHOWTIMES MONDAY and TUESDAY 7 and 9
SUNDAY — 1:30 p.m. — 7 p.m. — 9 p.m.
SORRY, NO PASSES

EVINRUDE OUTBOARDS
70 Years of Pioneering

WORLD CHAMPIONSHIP PERFORMANCE. The Evinrude 75, in both stock and racing versions, has won just about everything worth winning in this country and abroad, including the World's Championship, National Championship and World's Speed Record.
Performance and Fuel Economy
Outboards from 2 h.p. to 235 h.p. V6
Cyril Gauthier and Sons
62 Martineau St., Otter lake, Que.
819-453-4771

SHAWVILLE WINTER CARNIVAL GAMES AT THE FAIR GROUNDS
on Sunday, February 25, 1:00-4:00 p.m.
TOBAGGAN RACES
for men, women and children
Bring your own tobaggan or sleigh and a friend to pull
TUG-OF-WAR
for men's and women's teams
entries accepted at Murray's Sporting Goods
SNOWBOWL FOOTBALL GAME
North vs South
Refreshments available
Afterwards enjoy a hearty
TURKEY DINNER
at the Community Center at 5:00 p.m.
Adults $4.00, under 12 $2.00

CINEMA FORT THEATRE
Fort Coulonge
Friday to Monday
February 23-26
"Heaven Can Wait"
Warren Beatty
Plus
"Bad News Bears Go To Japan"
Tony Curtis

Shawville Winter Carnival
Snow Queen Pageant
Dr. S.E. McDowell School Auditorium
Wednesday, Feb. 21st
8:00 p.m.
Admission: Adult $1.00, Student 75¢

GOODWILL
USED CARS AND TRUCKS
NO DOWN PAYMENT REQUIRED
(If you qualify)
- Easy Financing
- Low Payments

ALL MAKES & MODELS
Phone or see us anytime for a "Great Deal"
PILON GARAGE INC.
Pontiac-Buick-GMC
Campbell's Bay 648-2156

Pontiac Gulf
Gulf
Highway 148, Shawville, Que.
Phone 647-3762
WINTER TIRE SALE!
$5.00 ABOVE COST
(Plus installation)

OFFICE EQUIPMENT & SUPPLIES
FILING CABINETS
DESKS
CHAIRS
"Everything you need to furnish your office"
TYPEWRITERS, ADDING MACHINES, CALCULATORS, ETC.
TYPEWRITER RENTALS
WE REPAIR TYPEWRITERS
ALL MAKES AND MODELS
ECONOMY TO DELUXE LINES
FREE QUOTES - NO OBLIGATION
Pontiac Printshop Ltd.
Shawville, Que. Tel. 647-2204

Come one.....
Come all.....to the
Newly Renovated
WALTHAM HOTEL
Grand Opening
Friday, February 23rd
and Saturday, February 24th
PRIZES TO BE DRAWN EVERY
HALF HOUR FROM 9 p.m. to 1 a.m.
SPECIAL BEAN SUPPER
to be served at 11:00 p.m. including large portion of homemade beans, bread and salad, plus a beer of your choice.
only $1.50
LIVE ENTERTAINMENT
FRIDAYS, SATURDAYS and SUNDAYS
This week featuring "THE MARQUIS"

RIVER VIEW
NORWAY BAY INN TEL. 647-3340
February 23,24,25
featuring
"ROCK REVIVAL"
Second Anniversary of playing at "River View Inn"
March 2,3,4 and March 9,10,11
Music by "SLIP STREAM"
Country Rock

Caldwell Clarion
Mrs. Manson Sharpe

Jennifer and Jeffrey Coleman spent the past week with their grandparents Mr and Mrs Bill Pirie and Bradley while their parents Mr and Mrs Larry Coleman flew to Calgary to buy their new home. Larry is starting on February 19th as Commercial Loans officer for the Bank of Montreal in Calgary. Dianne and the children will be following the end of March. In the meantime, she will be staying with her parents and visiting friends. The Coleman's new address will be 12160 Lake Michigan Road Calgary, Alberta after the end of March.

Mrs Muriel Schwartz (Chamberlain) from Nitro, Quebec is spending the weekend with Mr and Mrs Jack Barr. It is so nice to see these old acquaintances who have not lived here for so long.

1893 seems like a far piece away and we think of different fashions etc but this year we have something in common with them. In 1893 was the last time the weather stayed really cold and I mean really cold temperatues away below zero for twenty days.

Well, I guess we have a repeat.

Home for the weekend at The Manson Sharpe's was Susan Sharpe of Ottawa.

Our deepest sympathy goes out to the family and friends of Mrs Hilliard Palmer who passed away this past weekend. Life was a struggle for Mrs Palmer for the past few years as she was a patient in the Ade Home and God saw fit to take her. Our loss is Heaven's gain.

Shawville Bantams

The Bantams picked up two out of a possible four points in their final two league games to finish the season with 18 points. Playoff positions are still in doubt because Arnprior and Petawawa have yet to complete the schedule.

On Friday, Deep River edged Shawville 2-1 in a loosely played game. Shawville had the better scoring opportunities early in the game but Deep River scored the first two goals as Shawville had difficulty in clearing the puck in their own end. Martin Ladouceur scored a short-handed goal unassisted late in the first period as he slide the puck from a Deep River defenceman after some fine forechecking work. Shawville had a few more chances as the game progressed but were unable to get the equalizer.

Saturday night Shawville put on a much better display of checking as they completely bottled up Petawawa to come away with a well earned 4-0 win.

Shawville scored early when Jacques Piché's slapshot from the blue line found the net with less than three minutes gone. Keith Howie got the assist. The second period was scoreless as Petawawa tried desperately to get the equalizer.

Frustration finlly overtook the visitors in the third period and Shawville scored two power play goals when Martin Ladouceur and Todd Fraser scored three minutes apart with Piché and Howie drawing assists. Paul Bourgeau rounded out the scoring assisted by Howie.

Goalies Steven Gray and Dave Murray shared in the shutout while Tim Hodgins and John Crisostomo played a strong game on defence.

Pee Wee all-stars win B championship at Muskrat tourney

On Saturday February 17th the Pee Wee all stars travelled to Beachburg to enter their second tournament. In the first game Shawville lost 5-4 against Almonte. It was a tight game all the way through. The goal scorers for Shawville were Kelly Ryan two unassisted goals. Brad Barr one unassisted goal and Ben MacIntosh one goal with Mike Hodgins picking up the assist.

With the loss of this game Shawville automaticly got by into the B Championship because of an opposing team cancelling out.

Shawville entered the next game against Arnprior with high spirits and set out to win their first trophy. It was an exciting game with both teams playing at their best. Shawville was down one goal going into the third period. Kelly Ryan and Brad Barr fixed that as they each slapped a goal into Arnprior's next early in the third period.

Randy Plouffe assisted both goals as well as Brad Barr assisting Kelly's goal. These two goals brought Shawville out on top over Arnprior with a score of 3-2. Jamie Armstrong did a fine job of goaltending as he helped Shawville stay in the game.

Harold Storie coached Shawville in this tournament in the absence of their regular coach Carson Ryan.

On Sunday February 18th the Pee Wee's travelled to Petawawa and lost 9-4. The goalscorers for Shawville were Marcel Ricard, Kelly Ryan, Ben MacIntosh, and Randy Plouffe. Picking up the assists were Marcel Ricard with two Kelly Ryan and Brad Barr each one.

This coming weekend the Pee Wee's enter the Arnprior Tournament.

WE'VE MOVED **BRIAN JUDD** WE'VE MOVED

New Phone Number **647-2691**

"Snow Removal A Specialty"

BACKHOE · SMALL MACHINERY MOVING · DUMP TRUCK

SOCIAL EVENING

at new Community Hall, Campbell's Bay

Saturday, February 24th

9:00 p.m. - 1:00 a.m. in aid of

SHAWVILLE & DISTRICT MINOR HOCKEY

Music by "Family Brown"

Admission $3.00 each. Tickets available at Arena Canteen, from Minor Hockey personnel or at the door.

★ GIRLS LADIES GENTS ★

Join the Club for writing, phoning and meeting many respectable Girls, Ladies or Gentlemen, the very easy way, for new Friends or Marriage! All ages. All provinces. Very many people for you! You tell us the kind you would like to meet!! Girls and Ladies are FREE! Confidential. Mail this coupon in RIGHT NOW for Free Information and Application Form!!

Name.....

Address.....

.....

Mail to:
THE "WESTERN CLUB"
604-1 Street, S.W.
Calgary, Alberta
T2P 1M7
"Many Years of Experience"

RESTAURANT DES COMETS

Baume St. - Fort Coulonge

LICENSED
Specializing in CANADIAN and CHINESE FOODS

TAKE-OUT
SERVICE
Phone 683-3300

ANTI-INFLATION SALE

NOW ON! - Sale ends Saturday, February 24th, 1979

Listed below are some examples of the special buys. Come in and save now.

15 amp capacity
Two wire non-metallic cable..... 08¢ foot

Designed for easy control
Black & Decker Sander..... 17.88 each

Column-type with ⅓ h.p. motor
McDougall Sump Pump..... 39.99 each

½" diameter, 12 ft. long
Type "M" Hard Copper Pipe..... 3.99 12 ft.

Snap-in legs with levellers
20 gal. Single Poly Laundry Tub..... 19.95 each

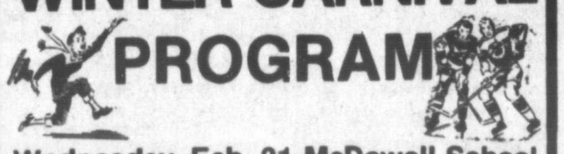
Seat extra
Toilet (White only)..... 39.95 each

Many, Many More Specials Now at

Morley Hodgins Ltd.
Shawville Phone 647-2727

Shawville & District Recreation Association

WINTER CARNIVAL PROGRAM



Wednesday, Feb. 21 McDowell School

8:00 p.m. Carnival Queen Pageant with M.C. Hal Anthony from C.F.R.A.

Thursday, Feb. 22 Community Centre

6:30 p.m. Shawville Mosquitos vs the M.O.M. All Stars Hockey Team
8:00 p.m. Snowmobile Torchlight Parade
8:00 p.m. Skating & Music in Arena
8:30 p.m. Skating & Music in Arena
9:00 p.m. Dance to Rock Revival

Friday, Feb. 23 Community Centre

6:00 p.m. Sleigh Rides
6:30 p.m. Bonfire
8:15 p.m. Old Timers Hockey vs ottawa Old Stars
9:15 p.m. Refreshments

Saturday, Feb. 24 Pontiac High School

9:00 a.m. Snowshoe Races
10:00 a.m. Cross Country Ski Races

Community Centre

1:30 p.m. Log Sawing Contest
2:00 p.m. Sleigh Rides
9:00 p.m. Carnival Dance - Black River

Sunday, Feb. 25 Community Centre

1:00 p.m. Tobaggan Race
2:00 p.m. Football Game
3:30 p.m. Tug-of-War
5:00 p.m. Turkey Dinner
8:00 p.m. Draw on ½-Ton Truck

PANCAKE BREAKFAST CANCELLED

San Antonio Ranch

Quyon, Que. Tel. 458-2297

ONE DAY ONLY!

Sunday, Feb. 25

"METAGENESIS"

also playing on March 17th and 18th

Radio Shack

Winter Carnival of Values

REALISTIC
Triple-Play™ portable it's a cassette recorder it's an AM/FM radio!

69.95 Reg. 99.95

30% OFF

Sale prices expire February 24, 1979.

25% OFF

Low-Cost AM Pocket Radio

Save $3

The perfect "extra" Portable

Convenient One-Hand Thumbwheel Tuning

4.95

Palm-sized, yet has excellent sound quality thanks to push-pull audio and transformerless input and output. Rugged plastic case. 4¼x2¾x1¼". With 9V battery, earphone. 12-167 ..... Reg. 7.95

POWELL'S AUTO SERVICE CO. LTD

Shawville, Que.
Tel. 647-2261

Radio Shack AUTHORIZED SALES CENTRE

THE EQUITY

A WEEKLY NEWSPAPER
Founded in 1883

Published every Wednesday
at Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec

by David, Rosaleen, Ross and Heather Dickson

Advertising Manager
Brent Horner
647-2204

Pontiac & Gatineau Counties $7.00 per year
($4.00 for 6 months)
Elsewhere in Canada $8.00 per year
Outside Canada $12.50 per year

Second class mail registration number 0649
Legal deposit in the Quebec National Library

BILL 90 IS THE LAW

With the passing into law of Bill 90, the total power over any agricultural land owner, as to the disposition of his own land, lies with a commission in Quebec, consisting at present of two men.

The decision of this commission of strangers, appointed by the Parti Quebecois government, is to be absolute and cannot be appealed as it supercedes all other laws. This is a sample of what the Parti Quebecois likes to call "independence". This tribunal will hear every request from the entire Province of Quebec and will irrevocably rule on each case. Obviously this could take forever, during which delay no farm owner can build, sell, buy, expand or subdivide unless his plan happens to suit the regulations as passed down from Quebec. While awaiting the dictates of the dictators the entire agricultural community of this embittered province can just wallow in the mire of uncertainty, as far as the government is concerned.

One positive action can now be taken by the municipalities within the jurisdiction of the present bill. They should submit their proposed zoning by-laws to that all-powerful committee. Even then there is no assurance that our own council decisions will be respected but if we should be so lucky as to get our plans approved the citizens of these municipalities could proceed with whatever building projects they might have in mind for this season. And if the local municipal zoning plans are thrown out at Quebec, at least our farmers will know where they stand.

If the municipalities don't get their own propositions filed in the Commission's hands right away, they will be put at the end of a long list and the resulting delays could cause terrible consequences among the people of our County. After the PQ gets the present plan into motion, the rest of the Province will be likewise zoned, probably before the next election to avoid the possibility of changing the government before every farmer in Quebec has been taken hostage.

COMES THE ELECTION !

Impatiently awaiting the call of a Provincial election so that things will change for the better could at this point be likened to groping in the dark for an unknown object.

We can not pin our future on some character who will not get together with all the other federalist groups to beat out the separatists for once and for all.

While the PQ is fighting for its life in the classrooms and every other public place in the Province, the Liberals and the UN's are disputing among themselves about which of the various unity groups they will support, if any, and who will be nearer the salt at the table.

If ever this country needed strong leadership it is now but all we see around us is petty quibblers. Any seven year old Brownie Sixer could teach these guys a lesson in loyalty.

BUTTER

With the advertising campaigns of butter producers and margarine manufacturers mounting to record heights, it is comforting to know that our local butter Company, the Quyon Farmers Coop Creamery, is putting out an excellent product.

Not only do they tell us so, but the results at the Royal Winter Fair in Toronto demonstrate this fact. In classes with 35 entries from as far away as Alberta and all of Ontario and Quebec, Quyon took the ribbon in two categories, for 10 one pound prints, and for 10 pounds of solid butter.

Considered in the judging is flavor, texture, packaging and general buttermaking excellence. Nelson Angus, buttermaker at Quyon, shares the credit for the Coop's successes with manager Ivan Thrun and helpers Harvey Major and Maurice Lapierre, and of course all the cream producers who ship to the Quyon Coop and the drivers. They all deserve congratulations.

The best way to encourage new industry is to support the ones we have.

Letters from our readers

Mr Mel Caldwell,
3907 Maitland Street,
Port Alberni, British Columbia,
V9Y 3W9
City Records,
City Hall,
Shawville, Quebec

Dear Sir or Madam:

We are trying to find out about the history of our family and to put together a family tree. My grandfather was born in Shawville on February 8, 1891. His name was Thomas John Caldwell. This is about as far as we can go without help. What we would like to know is who his parents were and where they were born. We both hope that you could furnish us with this information by looking in your births, deaths, and marriages files. If you don't have such information could you either redirect this letter to someone who could or inform us as to where to look.

Further information:
Name: Thomas John Caldwell FATHER: James or John Caldwell.
Birthplace - Shawville, Quebec
Birthdate - February 8, 1891
Married: Margaret (Jane ?) Manary- (Born Quyon, Quebec).

Thank you very much
Yours truly
Mel Caldwell

McDowell School Royalty

Monday students of the McDowell Elementary School in Shawville chose their carnival king and queen from six contestants. Shelley Barr performing acrobatics to greased lightening and Marty Ryan dancing as a robot were selected by their class mates as carnival queen and king.

Runners up were Wendy Hodgins, Cheryl Reynett, Wade Schwartz and Todd Smart.

Pictured here from left to right are Wendy Hodgins, Cheryl Reynett, Shelley Barr, Marty Ryan, Wade Schwartz and Todd Smart. EQUITY PHOTO

Grist and miscellaneous items

In the list of recent donations to the Pontiac Community Hospital which appeared in THE EQUITY last week, the donations of Mr and Mrs Harvey Ross, Miss Minola McGillis, Mr Victor Krutz, Mr and Mrs R Roy, Mrs Irwin Tubman, Mr and Mrs George Pirie, Mr Wallace McGillis, Mrs Hazel Bourgeau and Anomymous should have been identified as in memory of the late George Craig of Bristol Mines. Gifts in memory of Mr Craig were also given to the Home on the Hill by Mr and Mrs Henry Smiley, Mr and Mrs Albert McBane, Mr and Mrs Jack McKay and Mrs Mildred Murrell.

At the same time as the outgoing community-minded people are taking an active part in the events that give our County its own particular flavour, there are plenty of others who don't. That's fine, if that's the way they want it. But when all the plans are made by others, and all the work towards a project has been completed, and the decisions have been made after time consuming meetings which take people miles away from home on bitter cold nights, those who had nothing to do with the preliminaries have no right whatsoever to criticize.

Our readers will have noticed that we now have three great new correspondents, from Quyon, Fort Coulonge, and Chapeau. This is just one more manifestation of the togetherness of the County. We've been asked by two of the Councils if we would publish their minutes twice each time they meet, that is to say in English and in French. This publishing of the council minutes free has been done as a public service ever since the Dicksons took over THE EQUITY and we hope to continue it as long as possible, but there just isn't space to publish any of them twice. THE EQUITY isn't big enough for that. Even as it is we have to hold over material from one week to the next frequently. The size of THE EQUITY, depends entirely on the amount of advertising. The only way a Council could get its minutes in twice would be to pay for the space it takes in the second language at the regular rates. We feel that the affairs of Councils are of importance and that's why we publich them for every secretary-treasuer who sends them in. If your council's minutes are not published in THE EQUITY, and if you would like to see them here, you might ask your own Mayor to have this done.

The tragedy of Ireland and now Quebec . . .

Canadians should benefit from the Irish experience. We should appreciate the tragedy that Ireland's separation from the UK represents. Quebec would never for example, become independant without Partition. Ruperts Land, including the James Bay Hydroelectric project would not leave with it. Western Montreal, the Eastern Townships and the Ottawa Valley, as well as many other areas, would insist on remaining part of Canada.

The independant Quebec would demonstrate the same emigration phenomenon and evolve the same selected role economy. The French language after a spurt of strength, would shrink as did Gaelic, as pressures of accomodation to communications in North America, and the rest of the world, required a greater use of English in the new French state. There would even be a growing backlash against the language, as young French Quebecers blamed their parents for blocking them from the mainstream of North America.

The tragedy is that even without separation, language legislation is causing much of the "Irish Experience" to happen to Quebec. While the use of French is being forced onto more and more sectors of the economy, the exodus of those enterprises who must function in English, and even those who would rather function in English, accelerates. Already, according to Thomas Blacklock, Planning Director of the Protestant School Board of Great Montreal, between 1967 and 1980, three out of four anglophones between the age of 20 and 34 will have left Quebec. In the past two years, the enrollment in kindergarten in the PSBGM has declined by 30.3% . The exodus is not restricted to anglophones. It is suggested that for every anglophone leaving Quebec, there are 1.1 francophones leaving as well, either following a job that is being located outside of Quebec or because the only available employment opportunities are there. Add to this, a low birth rate and a dramatic drop in immigration, and the Province of Quebec, which has a dramatic growth rate since Confederation, had a net loss of 38,000 population in 1977 with a similar projection for 1978.

The evolution of a mixed economy to a selected role economy is also occurring, as expertise and high technology jobs leave Quebec. In construction for example, Montreal, one year ago Canada's largest city, runs fourth in construction and if one excludes Government spending, it runs tenth. New investment is incredibly shy, and with nearly 30 million square feet of Commercial and Industrial space to rent, the once internationally reknowned city of Montreal is becoming a hollow shell.

Such is the tragedy of the excesses of nationalism. It tugs at the emotions of pride and patriotism while justifying any abuse to achieve power. The Irish in Eire are no more Irish than those in Ulster, Great Britain, the U.S. or Canada. I'm just as proud of my Irish ancestry as is any citizen of Eire, just as French Quebecers are no more French than their brothers in Ontario, New Brunswick, Alberta or Florida and no degree of Nationalistic manifestation in Quebec will change it.

But the power seekers will continue to cry "Erin brach" and "Vive le Québec libre" pretending that their kind of country will be better, be it an Irish Ireland or a French Quebec. And they will speak of freedom while removing it, and of justice, while ignoring it. Nationalism in moderation is beautiful, but in excess it is one of the most negative and divisive emotions of man.

Dr W.F. Shaw
M.N.A. - Pointe-Claire

EVA
ON PHOTOGRAPHY

How to photograph the eclipse of the sun

I hope you won't miss this fantastic opportunity next Monday. On February 26 you can photograph a partial solar eclipse in our area; if you miss this one, you won't get a chance again until the year 2017.

So get your camera ready for the truly heavenly event!

My first advice- and perhaps the most important one - is the following: looking at the sun, either directly, through photographic filters or through the viewfinder or your camera, can cause blindness. You can make a suitable viewing filter from two pieces of black and white photographic film. Expose the film to daylight, then develop it completely and mount the pieces, one on the top of the other, over a lot cut in a sheet of heavy cardboard.

You can make beautiful pictures of the eclipse through any lens you choose, but focal length will determine the size of the image you record on film. Divide the focal length by 110 and you will have the approximate image size a given lens will yield.

During the early partial phases, exposures should be the same as if you were to photograph the sun with no eclipse at all. It's bright! I would like to recommend a neutral density filter for this period- if you have one.

During the all-too-brief period of darkness you can expect an exposure of f-5.6 at 1-15 to give a colorfil image of the inner corona, which will appear as a halo around the sun. Use 64 standard ASA film.

Take along a flashlight to help you work quickly during this period! Good luck and have fun!

Obituaries

Lorne Joseph Kearns

Suddenly at his residence in Otter Lake, Quebec, on Saturday, January 6, 1979 Lorne Joseph Kearns passed away in his sixty-second year. He was the son of the late Thomas J Kearns and Ines Whelan of Quyon where he resided until 1954 when he moved to Otter Lake.

Lorne was the beloved husband of the former Evangeline Halverson of Wolf Lake, Quebec and dear father of Beverley, Ottawa, Ont; Mel, Bradford, Ont; Mrs Ted Brasier (Lorna) Ottawa, Ont; Mrs Pat Belanger (Colleen) Shawville, Quebec, Jean, Ottawa; Mrs James Ayearst (Joan) of Fort McMurray, Alberta; Cindy, Ottawa, Lorne Jr and Jeff at home, and loving grandfather of Adam Brasier and Erin Belanger.

Also surviving are two sisters, Mrs Walter McBane (Mildred) of Gatineau; Mrs Vincent Kilroy (Florence) of Quyon and seven brothers Gerald of Gatineau, Wilfred of Ottawa, Fred of Montreal, Kenneth of Kemptville, Thomas of Otter Lake, Wallace of Aurora, Ont; Donald of Montreal and predeceased by two brothers Melville and Golden.

While in Quyon he operated the Quyon Milling Company and the White Pine Inn. In 1953 he became a salesman and later a supervisor with Dominion Automobile Association where he remained until his death. That same year he became co-owner and manager of Squaw Lake Fishing Lodge and remained so until it was sold in 1965. For the past four years he was employed by the Department of Public Works, Ottawa, Ont., as Maintenance Supervisor.

Lorne was well known throughout the Pontiac and will be dearly missed by his many friends and family.

The funeral was held on Tuesday at St Charles Borromeo Church, Otter Lake. Celebrant of the Liturgy was Father Stephan Soltyszewski, assisted by Father Gaston Lassonde and Father Patrice Pharand.

Pallbearers were six nephews, James McBane, Thomas Kilroy, Keith Kearns, Brian Kearns, Peter Kearns, and Dale Kearns.

Honorary pallbearers were Esmond Johnston, Eric Vadneau, Lennox Gavan, Ray Young, Bill Coutanche and Mike Lawn.

Interment was in St Mary's Cemetery, Quyon. Prayers were said at the graveside by Father Gary Cain.

Joseph E. Jones

Mr Joseph E (Eddie) Jones died in Royal Inland Hospital, Kamloops, B.C. on Saturday, January 13, 1979, after a lengthy illness. Eddie was born in Cumberland, England, and at a very early age came to live with 'the Brownlees' at Radford, then stayed with Gordon Richardson's at 'the Richardson Homestead'.

He had been a resident of Blue River for the past 52 years. He was a veteran of World War 1 serving with the Canadian Army, a past executive officer of the Royal Canadian Legion Branch 213, Blue River, and a long time member of the branch.

He had many dear friends in the Blue River and Kamloops areas.

The funeral service was held Wednesday, January 17, 1979 at 2 pm from MacLeod's Funeral Chapel and conducted by Rev Nelson H Atkinson. Interment was in the Field of Honor, Hillside Cemetery, Kamloops, B.C.

Gardner Brown

Gardner Brown of Low, Quebec, died in hospital on February 8, 1979.

He was the husband of the late Pearl Cochrane, Hilda Hanes and Rita McNair. He was the dear father of Beverley of Low and Glendon of Ottawa, dear brother of Percy of Alcove, Orval and Bertha (Mrs Fred Higgans) of Wakefield and Violet (Mrs Howard Stevenson) of Ottawa. He was predeceased by Amy and Walter and Lester. He is also survived by 8 grandchildren and one great grandson.

The funeral was held on February 10th to Holy Trinity Anglican Church, Lacelles, Quebec. Interment will be in Rupert Union Cemetery in the spring.

Weirstead Message

June Orr

I would like to send birthday wishes out to Miss Shelley Kluke of Elliott Lake who celebrated her 4th birthday on Feb 15th. Happy birthday Shelley.

Visiting with Bertha Orr and family over the weekend were Mary Doherty, Barry and Karen Bell and Darlene Beamish.

Jim Bier from Toronto was visiting with Allen and Tina Emmerson over the weekend. Jim also visited with Bertha Orr and family. Margaret Bier spent the weekend visiting with Kenny Tubman and family. Gloria Tubman also visited with her family on the weekend.

I would like to send birthday wishes out to Mrs Linda Bérube from Gatineau who celebrated a birthday on February 17 and also to Brent Orr and Mr Hollis Barber who celebrated a birthday on Feb 17th. Hope you all have many more.

Ray, Brian and David Gibbons visited with Frank and Marie McGraw at the Junction on Sunday.

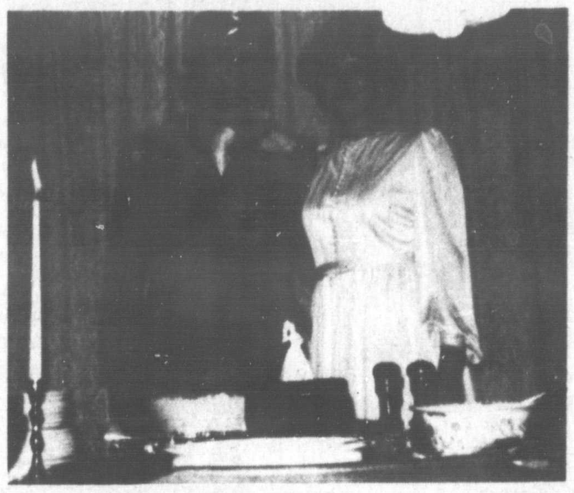
I hope Mrs Josie Gibbons, Mr and Mrs Dick Dumas are having a good time in Daytona Beach, Florida. It sure would be nice to be there, wouldn't it?

Visiting with Basil Orr over the weekend were Terry and Janey McDougall from Shawville.

Sympathy goes out to the family of Henry Lucas who passed away last week.

Mr and Mrs John Labrecque and family spent the weekend at their cottage at Thorne Lake.

Hynes - Hortie wedding



A very pretty candlelight wedding took place on December 31, 1978 in the Calvary Baptist Catholic Church in Fort McMurray, Alta., when Joy Ellen Hynes and Carl Hortie were united by Rev Bounegard. The young couple were attended by John Hynes and Sharon Brown.

The bride is the second daughter of Arnott and Arminta Hynes and the groom is the son of Bob Hortie, Australia.

A few immediate friends attended the ceremony and later a buffet lunch was served at the home of Mr and Mrs Donald Fulford, cousin of the bride. The young couple are residing at Apt 22, Clearwater Terrace, Fort McMurray, Alta.

Charteris Chronicle

Mrs. Norval McNeil

Sympathy goes out to Miss Myrtle Hodgins, sister and friends in the passing of the late James Hodgins of Yarm who passed away in Ottawa Hospital after a lengthy illness.

Sympathy is extended to friends and brothers of the late Clarence Smith who passed away in North Bay home last week.

Get well wishes to Mr Ewart Hodgins who is in the Pontiac Community Hospital.

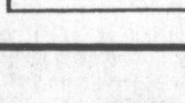
Also we extend our sympathy to Mrs Stella Elliott and family and friends in the sudden passing of her son the late Brent Elliott who was laid to rest in Starks Corners Cemetery on Saturday.

Sunday morning Feb 18th the mercury dropped to 44F nice to have sunshire in the daytime. Helps to warm up a little.

Sympathy goes out to the family and friends of the late Mrs Lena Palmer who passed away on Saturday in the Ade Home after many years of illness.

Get well wishes to Mr and Mrs Wm Emmerson and Mr and Mrs Ken Emmerson and children who are very sick with the flu. Hope you are all feeling better soon.

St Matthews ACW will be held at the home of Mr and Mrs Chas W Smith on Monday, February 26 at 2 pm.



"We Buy All Class of Livestock"

HIGHEST PRICES PAID

Dave R. Bennett
CATTLE BUYER
Call Nellis Stewart 648-2861

48 Hour Service
on
COLOUR FILM PROCESSING

"ADD-A-PAGE" to your album: With each film processed you will receive a FREE album sized plastic covered sheet which holds 12 photos...courtesy of Studio Andree.

PASSPORT PHOTOS IN 5 MINUTES

STUDIO ANDREE
Lunam St. Subdivision
Campbell's Bay, Que. Tel. 648-5537
Open everyday 'til 9:00 p.m.
Saturdays 'til 5 p.m. (Closed Sundays)

MOYLE HOTEL
Campbell's Bay

UNDER NEW MANAGEMENT
Gillie & Lisette Morin

Featuring
"BRECKENRIDGE"
Friday & Saturday - Feb. 23rd & 24th
EVERYONE WELCOME
Come and Enjoy the Fun!

HILTON MINES SCHOLARSHIP

All graduates of

Polyvalente Sieur de Coulonge

Pontiac Protestant High School

Victoria Avenue High School

are eligible

Candidates will be chosen strictly on academic merit.

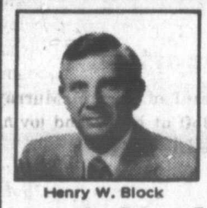
Students must be presently be in a university (not a CEGEP) programme.

Please forward with your application a copy of your high school leaving certificate and transcripts of any university courses completed or in progress.

This is a major scholarship worth approximately $1000.00.

Deadline for application is February 28, 1979.

Applications should be forwarded to:
Mr. D.B. Conrod, Principal
Pontiac Protestant High School
Box 460, Shawville, Que. J0x 2Y0



Henry W. Block

"See H&R Block for assistance with the Quebec Provincial tax return."

H&R Block knows all the Federal and Quebec income tax regulations. It's our business to keep abreast of all the complex tax laws in Quebec so you don't have to. We are income tax specialists.

H&R BLOCK
THE INCOME TAX PEOPLE
RR#1 Mountain Rd, Luskville 455-2497
Highway #148, Bryson 648-2424
Open Mon.-Friday 9-9. Sat. 9-5
OPEN TONIGHT - APPOINTMENTS AVAILABLE

Attention Subscribers to THE EQUITY

Have you

Changed your address?

Please send us your old address including postal code and your new address including postal code and also the month your subscription falls due. Without all this information we can not change your address in our files. You may use this change of address form, or make a copy to send to THE EQUITY, Shawville, Quebec, JOX 2Y0

Month Due _____

Name _____

Old Address _____

Province _____ Postal Code _____

New Address _____

Province _____ Postal Code _____

PARENTS

It is registration time in Québec schools

Is your child going to attend kindergarten, elementary or the secondary level in September 1979? Be advised that the place and date of registration will be set by your local school board prior to

March 1st, 1979

BE PREPARED

The Charter of the French Language (Bill 101) stipulates that "every person eligible for instruction in Québec has a right to receive that instruction in French".

Selecting a French school

Although your child may be eligible to attend an English school, you have the choice of sending him to a French school. Should that be your ease, please take note:
- that the child who is eligible to receive his education in English will always retain this right and he may transfer it to his children,
- that in order to have this right acknowledged, all you need is to request a certificate of eligibility which allows you to receive the education in English,
- that the certificate of eligibility issued on behalf of your child is valid for the future.

Welcoming classes — Kindergarten — primary — secondary levels

All children who wish to register in a French school who know little or no French may benefit from the services of the "welcoming classes" offered at the kindergarten, elementary or secondary level. The primary objective of these classes is to offer the child a basic knowledge of the French language prior to attending the appropriate grade level depending upon age and academic background.

The above mentioned services are also offered to French Quebecers who do not have a command of the French language as a result of having resided abroad or having studied in a foreign language; therefore, the children are not ready to attend a regular French class without encounting difficulties.

Please be informed...
- that all 4 and 5 year old children who speak little or no French may attend our full-time kindergarten classes.
- that the child must be either 4 or 5 years of age prior to October 1st, 1979,
- that the "welcoming classes" accept pupils from ages 6 to 17 who need help in French,
- that in certain areas where the number of students aged 6 to 17 is not sufficient to form a class, the local school board, in cooperation with the ministère de l'Éducation, will provide for these students special educational services.

Eligibility to English education

The Charter of the French Language does maintain English schools. Your children can be admitted if he or she fulfills one of the following conditions:
- the father or mother received his or her elementary level schooling in English and in Québec,
- the father or mother had his or her legal residence in Québec on August 26, 1977, and received his or her elementary level schooling in English but outside Québec,
- the child legally attended an English school in Québec before August 26, 1977, that is a public kindergarten or any elementary or secondary school,
- the child has an elder brother or sister that falls under the afore-mentioned category.

Certificate of eligibility

If your child meets one of the above-mentioned conditions and you wish to have him taught in the English language, your local school board will supply the appropriate registration forms so that eventually you may obtain the certificate of eligibility to an English education.

However, if your child has already received the certificate of eligibility which allows him to attend the English school, you merely present it upon registration for the school year 1979-1980.

For further information...

You may contact your local school board or the Bureau de coordination des classes d'accueil at (514) 873-3744. If you live within the territory of the Commission des écoles catholiques de Montréal (C.E.C.M.) please dial 525-6311 and ask for the Bureau de l'accueil.

...regarding eligibility to English education

You may contact your local school board, the Direction régionale du ministère de l'Éducation, or, in the Montréal area, the Bureau de l'admissibilité à l'enseignement en anglais at: 514 873-7068.

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation

A LA PAGE

Le C.L.S.C. a la recherche

Le C.L.S.C. de Quyon est à la recherche des personnes, demeurant dans la municipalité de Pontiac (Onslow, Quyon, Beechgrove, Luskville, Eardley) qui seront intéressées à aider leurs voisins, soit malades, handicapés ou âgés, à faire des petits travaux autour de la maison, par exemple: Le ménage, la peinture ou même garder une enfant ou une personne malade ou âgée qui ne doit pas rester seule.

Si vous êtes intéressés à aider, soit bénévolement ou avec rénumérations, veuillez communiquer avec Glenda Provost au C.L.S.C. Grande-Rivière à Quyon à 458-2848 ou 458-2849 avant le 23 février 1979.

Si vous connaissez quelqu' un qui serait intéressé, parlez-en lui et téléphonez à Glenda.

Grand Calumet

Etaient présents son honneur le maire Pierre Asselin et les conseillers suivants: Rejean Dumouchel, Raymond Tremblay, Rosaire Ryan, Donat Lance, George Gauthier, Joseph Lagarde, la secrétaire-trésorière était egalement présente.

Proposé par Rosaie Ryan secondé par Donat Lance et resolu unanimenent que le compte rendu de la dernière session regulière ainsi que la session extraordinaire du 24 janvier, 1979 soit accepté comme présenté.

Proposé par Rejean Dumouchel, secondé par joseph Lagarde et resolu unanimement que les factures du mois de janvier totalisant $2,805.01 soient payées.

Proposé par Raymond Tremblay secondé par Rosaire Ryan et resolu unaniment que le loyer pour le local du Comité des Loisirs à l'ecole soit payé par la municipalité. Le montant du loyer est de $40 par mois.

Proposé par Rejean Dumouchel secondé par Rosaire Ryan et resolu unaniement que une lettre soit envoyée à la compagnie Télébec, pour qu'il lève la ligne du téléphone entre le magasin Lemaire et la résidence de Pierre Corriveau.

Proposé par Rosire Ryan secondé par Donat Lance et resolu unanimement que un don de $25 soit accordé à la polyvalente Sieur de Coulonge

Proposé par Raymond Tremblay secondé par Joseph Lagarde et resolu unanimement que les livres de cette corporation soient transmis à la firme Lévesque, Marchand, Boulanger, Bégin et Cie pour effectuer le travail comme expert comptable.

Proposé par Rejean Dumochel secondé par Donat Lance et resolu unanimement que cette séance soit levée.

Fonds disponibles aux associations volontaires pour aider leurs concitoyens

Le député fédéral de Pontiac-Gatineau-Labelle, monsieur Thomas H Lefebvre, est heureux d'annoncer que le ministère de la Santé et du Bien-être social du Canada, pourrait subventionner des organismes volontaires, groupes populaires etc...qui désirent aider aux mères de famille à comprendre le Programme de Crédit d'impôt pour enfants.

Il y a plusieurs façons pour un organisme volontaire d'aider à l'implantation du programme et le ministre, l'honorable Monique Bégin, espère que les associations de bénévoles appliqueront pour l'octroi d'un maximum de $1,000. Cette subvention sera pour défrayer les coûts de gazoline et millage, papeterie, téléphone, location de salle pour réunions, pause-café etc...20% du montant de la subvention restera pour les fonds du groupe ou de l'organisme.

Le ministère invitera les organismes volontaires à une séance d'information pour leur expliquer ce nouveau Programme de Crédit d'impôt pour enfants du gouvernement canadien. Par la suite, les bénévoles aideront à l'implantation du programme des façons suivantes:

-distribuer de l'information
-solliciter les familles
-assister aux réunions locales pour informer la population
-organiser des colloques
-référer les cas particuliers au bureau gouvernemental approprié.
-aider les mères à bien remplir les formulaires.

Les directeurs d'organismes volontaires ou de centres communautaires etc...., intéressés à participer à ce programme, ou pour obtenir de plus amples détails, sont priés de communiquer avec:

Santé de Bien-être social Canada, 15, rue Henderson, Case postale 1816, Québec, Qué, G1K 7L5, tél: 418 694-3002 à l'attention de : Mme Raymonde Bélanger.

"Voilà une excellente occasion, d'ajouter le député Lefebvre, pour les organismes bénévoles de venir en aide à leurs concitoyens".

Concours de recrutement

Concours ouverts aux hommes et aux femmes

Commission de la fonction publique du Québec

Technicien en Cartographie

DIVERS MINISTERES - -poste à Fort Coulonge
- poste prévu à Mont Laurier

FONCTIONS - A titre de technicien en arts appliqués et graphiques, préparer des cartes thématiques et des graphiques servant à illustrer des plans de gestion; concevoir des plans, en décrire les spécifications et participer à la réalisation de projets d'aménagement paysagiste de l'environnement des zones de récréation communautaire et de villégiature; recueillir et évaluer les renseignements nécessaires à la préparation d'avant projets de travaux en levés légaux.

EXIGENCES -
CONCOURS H2657A/N4 — Diplôme d'études collégiales en techniques cartographiques ou dans une autre spécialité appropriée.

Les conditions d'admission à ce concours pour les fonctionnaires du gouvernement du Québec sont celles prévues au règlement de classification du corps d'emploi des techniciens en arts appliqués et graphiques.

OU

CONCOURS H2657AU/N4 - Terminer avant le 30 août 1979, la scolarité requise à l'obtention du diplôme d'études collégiales en techniques cartographiques.

NOTICE - Inclure une photocopie de l'original de ses attestations d'études OU de son dernie relevé de note. Le défaut de satisfaire cette exigence peut entraîner le rejet de la candidature.

TRAITEMENT de $10 309 à $16 758 (en voie de révision)

Date limite pour l'inscription: 2 mars 1979.

Si le nombre de candidatures soumises par des citoyens canadiens est suffisant pour combler le poste vacant, la Commission limitera sa sélection à ces personnes.

S'inscrire auprès de la COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE DU QUÉBEC, 1050 rue Conroy, Québec, G1R 4Z8 à l'aide du questionnaire OFFRE DE SERVICE qu'on peut se procurer dans les centres de main-d'oeuvre, dans les caisses populaires ou à l'un des bureaux de la Commission. Il est nécessaire d'indiquer le numéro et le titre du concours.

La commission vous invite à prendre connaissance de ses autres concours en communiquant avec l'un de ses bureaux régionaux.

Il y a un représentant de la Commission de la fonction publique au 170, Hôtel de Ville, Hull, J8X 2E6, téléphone: 770-2972

Québec est la seule province qui a refusé d'accorder les avantages aux mères

Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social, Madame Monique Bégin, a déclare aujourd'hui qu'elle désavouait les mesures prises par le gouvernement du Québec pour enlever aux mères qui reçoivent des prestations de bien-être de cette province les avantages du programme fédéral du crédit d'impôt-enfants. Les assistés sociaux sans enfant verront leurs prestations complètement indexées sur le coût de la vie, alors que les mères de familles recevront une prestations d'où l'on aura déduit le crédit d'impôt-enfants.

Le ministre a souligné qu'il en résulterait qu'une mère seule avec deux enfants à charge recevrait du bien-être social seulement $483.12 par mois en 1979, ce qui correspondrait aux 9% d'augmentation statutaire du coût de la vie. Tout au long de 1978, cette mère a reçu des prestations de $443.23 par mois. Si la province n'avait pas enlevé aux mères qui reçoivent des prestations de bien-être les avantages du nouveau programme fédéral, une mère seule avec deux enfants à charge aurait obtenu un revenu disponible de $504.17 par mois.

Petites Annonces

MAISON à Vendre-Grand Terrain du coin. Paysagé, 100 pi x 200 pi. Beaux arbes. Remise double. Téléphonez, entre 7 et 9 hrs après midi, 683-3022.

31869B4F28

La bourse des mines Hilton

Cette bourse d'études volant approximativement $1,000.00 est offerte par les mines Hilton à tout élève ayant gradué à l'une des écoles suivantes:

Polyvalente Sieur de Coulonge

L'école secondaire Victoria

Polyvalente Pontiac

Conditions d'admissibilité:

Avoir gradué à l'une des écoles mentionnées ci-haut. Etre présentement admis à un cours universitaire et non à un cegep.

Tout candidat intéressé est prié d'adresser sa demande au sous-signé avant le 28 février 1979 et de bien vouloir y joindre une photocopie de son certificat d'études secondaires de même qu'une copie des cours universitaires achevés ou en cours.

Les candidats seront choisis d'après leur succès scolaire.

Adressez votre demande de participation à:

M. D.B. Conrod, Principal
Polyvalent Pontiac
C.P. 460 Shawville, Québec, J0X 2Y0

Communication-Québec

Pour un service de première ligne...

ZÉNITH 2-6770

Communication Québec vous renseigne sur les services du Gouvernement du Québec

APPEL D'OFFRES

ECLAIRAGE D'UN CHAMP DE BALLE

Des soumissions cachetées et intitulées "Eclairage d'un champ de balle", seront reçues par la poste au Comité des loisirs, C.P. 105, Ile du Grand Calumet, Qué. J0X 1J0, jusqu'au 9 mars 1979.

Les soumissionnaires pourront obtenir des spécifications en téléphonant au numéro 648-5888 entre 17:30 hres et 19:30 hres. à tous les jours.

Les soumissions seront ouvertes en public le 14 mars 1979 à 20:00 hrs. lors de la réunion régulière de comité des loisirs et tous les intéressés peuvent assister à cette assemblée.

Le Comité des loisirs de l'Ile du Grand Calumet Inc. ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Ministère de la Justice
Commission de contrôle des permis d'alcool du Québec

AVIS NO: 79/02/12 PONTIAC TEMISCAMINGUE

La (les)personne(s) ci-après mentionnée(s) a (ont) demandé le(s) permis suivants(s):

Nom	Adresse	Catégorie
MORIN, Gilbert (SUITE A UNE VENTE)	Rue Front, Campbell's Bay	1 Restaurant avec danse et oeuvres musicales 1 bar avec danse et spectacles 1 permis de Réceptions dans Hôtel.

AFIN D'ETRE VALIDE, TOUTE OBJECTION A CETTE (CES) DEMANDE(S) DOIT ETRE FAITE PAR ECRIT, DUMENT MOTIVEE ET ASSERMENTEE DANS LES 15 JOURS DU PRESENT AVAIS AU

SECRETAIRE GENERAL
1, rue Notre Dame est, bureau 9.200, Montreal, P.Q. H2Y 1B6

Réunion d'information générale

DE

L'UNION DES PRODUCTEURS AGRICOLES
Région Laurentide - Comté Pontiac

dans la

Salle Paroissiale à Vinton

Mercredi le 28 février

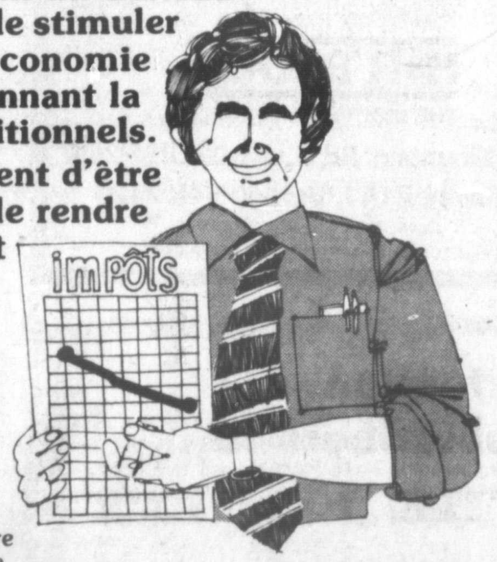
à 8 p.m.

Tous les agriculteurs sont prié d'assister cette réunion importante

employeurs

RÉDUISEZ VOS IMPÔTS AUGMENTEZ VOS AFFAIRES

LE PROGRAMME DE CRÉDIT D'IMPÔT À L'EMPLOI du gouvernement du Canada a pour but de stimuler notre économie en subventionnant la création d'emplois additionnels. Ce programme vient d'être amélioré afin de le rendre encore plus accessible et plus profitable:



1. la durée du programme a été portée de 9 à 12 mois; ainsi vos crédits d'impôt peuvent être augmentés de 33⅓%.
2. la procédure de participation au programme a été simplifiée;
3. les employeurs admissibles sont maintenant plus nombreux;
4. la sélection des employés est encore plus grande (employés en chômage depuis 2 semaines ou plus au lieu de 8 semaines ou plus précédemment).

rapide:
votre crédit se déduit de vos versements réguliers d'impôt fédéral.

simple:
il n'y a que deux formules d'une seule page à remplir au cours de l'année.

pratique:
vous choisissez vos nouveaux employés au Centre d'Emploi du Canada/ Centre de Main-d'oeuvre du Canada le plus près de chez vous.

PARTICIPEZ IMMÉDIATEMENT À CE PROGRAMME

Pour vous inscrire ou pour obtenir de plus amples informations, communiquez avec le Centre d'Emploi du Canada/Centre de Main-d'oeuvre du Canada le plus près de chez vous ou téléphonez à frais virés: (514) 283-2683.

Emploi et Immigration Canada
Bud Cullen, Ministre

Employment and Immigration Canada
Bud Cullen, Minister

Chapeau notes

by Helen Fleming

Mr Art Meilleur has returned home from hospital, where he was a patient for some time. We wish you a speedy recovery Art.

Miss Colleen Norlok, Diane Baril and Stephen Bednarick visited with Mr and Mrs jack Fleming for the weekend.

Mr and Mrs Peter Meilleur and children of Morrisburg visited with Mr and Mrs Fred Meilleur and Mr and Mrs Wallace McDonald this past weekend.

Mr and Mrs Denis Lynch and family of Ottawa spent the weekend in Chapeau.

Miss Colleen Fleming of Shawville spent the weekend at the home of her parents Mr and Mrs Arthur Fleming.

Miss Ann Meilleur and Mardie O'Brien of North Bay were guests of Mr and Mrs Fred Meilleur.

Mrs Helen Davis and children were visitors at the home of her parents Mr and Mrs Sylvester O'Brien.

Here is a poem sent in by Lillian Spinks, the super lady who cooks the fantastic food served at the Chapeau Hotel:

Let Us Stay Together

Let us stay together
strengthened by our onesness;
for in our unity
lies hope:
hope for tomorrows,
hope for love and peace,
hope for the betterment of us all.
Let us not divide
and stumble,
all blinded,
for the sake of our selves,
for our particular gains.
Let us gather our dreams,
our intentions,
our needs,
and fuse them together
for the sake of each other-
and God!
Let us blend all our lives
in the strong-as-steel bond-love;
then let us stay
and let us all grow
together.

Lady smith

Recent visitors with Mr and Mrs Mano and Arhart Fierobin were Mr and Mrs Clifford Fierobin and Brenda from ottawa.

Happy birthday wishes to Mr James Turcotte who will be celebrating a birthday this week. We all join in wishing uncle Jim the best of everything in the years to come.

Last weeks record breaking cold spell with a 40 below temperature here was a test for heating and water systems Our lowest for last winter was on Feb 4th when it was 33 deg. below. zero.

Mills - Graham wedding

Mr and Mrs Eric C Graham of Bristol, Quebec, celebrated with family and friends the marriage of their daughter Joan Mary to Thomas Joseph Mills, son of the late Mr and Mrs James Albert Mills of Toronto, Ontario. Father Lawrence Faye officiated at the ceremony on December 16, 1978 in Sacred Heart of Jesus Roman Catholic Church in Hamilton, Ontario. The couple are now residing in Hamilton, Ontario.

Curling

The final game for the Presidents trophy was played Monday, February 19th.

The winner was Harold Hall, Darleen Hearty, Rick Valin and Linda Smart. Runner up was Jerry Hearty, Marg Michaud, Barrie Murray and Dilys Toole.

The next schedule will begin Wednesday, February 21st for the Bucky McKay Memorial Trophy with the ladies skips.

Radford Auxiliary

by Mrs S Hogg

Radford Auxiliary held their December meeting at the home of Mrs Jean Grant.

There were fourteen members and four visitors present.

The meeting opened with the Christmas Story followed by the Lord's prayer.

Following the business meeting a social time was enjoyed by all. Contests were won by Mrs Willeta Moffatt, Miss Muriel Horner and Mrs Jean Grant.

A lovely buffet supper prepared by the members was enjoyed by all.

The January meeting was held at the home of Mrs Mary Eades.

Ten members were present. The meeting opened with the reading of Psalm 147 followed by the Lord's prayer.

The minutes were read and approved. Thank you notes from Mrs Zahodnick and Mrs Havelin were read. 18 diapers were given out to be hemmed.

Hostesses for the meeting were Mary Brownlee and Edith Hogg.

The February meeting will be held at Mrs McCord's with hostesses Mary Eades, Ethel Chamberlin and Jean Grant. At this meeting there will be a bring and buy sale.

GIGANTIC CLEARANCE SALE
at
The Discount Shoe Stop
108 Raglan Street S. Renfrew, Ont.
ALL STOCK REDUCED 20% to 50%
Men's — Women's — Children's
BOOTS and SHOES
TERRIFIC VALUE
Come in and Browse Around

Do your own professional carpet cleaning and SAVE DOLLARS!
CARPET STEAM CLEANER AVAILABLE FOR RENT
AT MURDOCK CARPET AND DECOR QUYON, P.Q. 458-2172
"One of the best known ways to clean quality carpets"
Phone 458-2172

EQUITY CLASSIFIED ADS GET FAST RESULTS

LEONA'S
CLOSED FOR RENOVATIONS
UNTIL MARCH 1st
REPAIR SERVICE
please call
647-3887

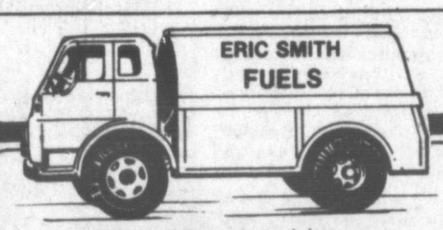
ERNIE'S ELECTRIC MOTORS
REPAIRS & REWINDING
132 Lisgar St. W., Renfrew, Ont., Tel. 432-4544
REPAIRS
• TO ALL MAKES OF WATER SYSTEMS
(Same day if urgent)
• POWER TOOLS • VACUUM CLEANERS
• STARTERS and GENERATORS
PICK-UP DEPOT
ERNIE'S BODY SHOP, SHAWVILLE
Pick-up and Delivery - Thursdays

Les Entreprises Pontiac Ltée
Pontiac Realtors Ltd.
Contracteur General - General Contractors
Fort Coulonge 683-3441
Maison de Qualité par Quebco
Visitez notre
Maison Modèle
Angle Roy & Albert
Fort Coulonge
Quality Homes by Quebco
Visit our
Model home
Corner Roy & Albert
Fort Coulonge

MONUMENTS
LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES
Geo. H. Froats & Sons Ltd.
121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario
Telephone 432-4224

PONTIAC PROPANE
SALES and SERVICE
We Deliver 647-3547 We Deliver
RR1, Bristol, P.Q.

PROWLER BY FLEETWOOD
Canada's No. 1 Selling Trailer
at
WILSON'S
CAR & TRAILER SALES
OF RENFREW
Your only franchised Prowler dealer from Ottawa to North Bay - now have in stock a complete line of New Prowler's from the 17 ft tandems to the 31 ft Park models, plus a good selection of late model used trailers from 16 ft to 23 ft including fold down hard tops. It's a buyers market at Wilson's Car & Trailer Sales in Renfrew, from Jan. 15 to March 31 - where the deals are all in your favour. Buy where there are factory trained experienced, service personnel, equipped to service your trailer. (Free storage till Spring). Take old Hwy 17 at Haley Station, we're just past Butson's Valley Hotel. Open daily from 8 a.m. to 9 p.m. and to 3 p.m. Saturday. Phone 432-2840.
OA18



• 24 hour oil burner servicing
• Stoves and furnaces cleaned
• Full line of Gulf lubrication products
FURNACE OIL ..... 61.9¢ Gal.
STOVE OIL ..... 64.9¢ Gal.
FARM DIESEL FUEL ..... 63.9¢ Gal.
CLEAR DIESEL FUEL (200 gals or more). 95.9¢ Gal.
Deliveries & Service in the Shawville and Quyon areas only.
ERIC SMITH FUELS
Bristol, Que. Tel. 647-5583

OTTER LAKE
Exchange Hotel
SNOWMOBILE Party
Saturday evening
FREE BEANS - LIVE ENTERTAINMENT

SUBSCRIBE NOW TO....

THE EQUITY
Mail your cheque or money order with this form to:
PONTIAC PRINTSHOP LTD.
SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0
Name----------
Address----------
Postal Code----------
Please check one of the following:
RENEWAL ☐ NEW SUBSCRIPTION ☐
$7.00 in Pontiac and Gatineau Counties
$8.00 elsewhere in Canada
$12.50 outside Canada
If this is to be a gift for the person named above, sign below:
----
and we will send them a gift card.
NOTE: Be sure to include the postal code. The paper cannot be mailed without it.

Business Directory

PONTIAC ELECTRIC INC.
F. E. Lacourse, President
ELECTRICAL CONTRACTOR
Eleciric Unit Heaters and Baseboard Heating for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use
CASCADE 40 and 60 Sales and Service
ELECTRICAL FIXTURES — FREE ESTIMATES
Phone 647-2417 Shawville, Que.

GERALD BOUDREAU B.A., L.L.L.
NOTAIRE — NOTARY
P.O. Box 669, 314 Main Street, Shawville, Que. 647-2772
71 St-Joseph Blvd, Hull, Quebec, Tel. 770-7655
Office: Every Wednesday from 1 p.m. to 6 p.m.

F.H. ROWAT
INSURANCE AGENCY LTD
Complete Insurance Service including Life Insurance
Phone: Bus. 647-3737 Res. 647-2851 Shawville, Que.

CHRIS McCOLGAN
INSURANCE AGENCY LTD
Fire — Auto — Life
Phone: 458-2632, Quyon, Que. 455-2343, Toll Free from Ottawa-Hull

MacKILLICAN & ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
K.H. Box, B.A., C.A. D.R. Donnelly, B.Acc., C.A.
S.J. Dregas, C.A. E.V. Ferguson, R.I.A., C.A.
J.A. MacKillican, B.Com., C.A.
252 Raglan Street South, Renfrew, Ontario K7V 1R4
P.O. Box 458 Phone 432-2104 or 432-3664

GERRY'S TV SERVICE
Black and White TV - Stereos
Radios - Record Players
AUTHORIZED SERVICE FOR ADMIRAL COLOR
Ladysmith, Que. Tel: 647-2324 or 647-2377

Dr. R. J. CHRETIEN
B.A., D.D.S.
DENTAL SURGEON
Campbell's Bay, Tel. 648-5955
Office hours: 8 to 6 daily
Closed Wednesday afternoons and Saturdays

FIRE AUTO THEFT INSURANCE "Since 1929"
GORDON PAUL INSURANCE LTD.
Phone 647-2525 Shawville

AL'S ELECTRIC REG'D
Al Manzoli M. El.
Residential - Commercial - Farm Wiring
Bryson, Que. Tel. 648-5929
FREE ESTIMATES

McLEAN & SLEVIN INSURANCE
FIRE — AUTO — LIFE
P.O. BOX 299 SHAWVILLE Phone: 647-5701 647-5702

DEAD and DISABLED FARM STOCK REMOVAL
PONTIAC MINK FARM
647-3408

HOUSE OF FLOWERS
Main Street, Shawville
Fresh Cut & Silk Flowers
Service 7 days a week
647-3878 (After hrs. 647-3207)

THE HON. PAUL A. MARTINEAU P.C., Q.C.
Barrister and Solicitor
Box 219 Campbell's Bay Tel. 648-5503
102 Main St., Hull, Tel. 771-7415

PONTIAC PRINTSHOP LTD
Shawville
BOOKS FOR EVERYBODY
LIBRAIRIE PONTIAC
Fort Coulonge

RAYMOND M. ROWAT, B.A., B.C.L.
NOTARY
389 Main Street Tel. 647-2975
Shawville, P. Q.

EQUITY
Classified Ads
Get Fast Results
Tel. 647-2204

INCOME TAX SERVICE
AT YOUR HOME (year around)
Farm, Small Business, Personal
Contact: R. DESPRES
Bristol, 647-3607

SEPTIC TANK
VACUUM PUMPING INSTALLATION and REPAIR
CLARENCE BRETZLAFF
LADYSMITH, QUE. 647-2172

BER & BER HOME LTD.
Guy Bergeron, President
Builder of New Homes and Renovations
Spray Ceilings and Painting
Ladysmith, Que. Tel. 647-3411
"FREE ESTIMATES"

DONALD LAVALLEE
BARRISTER and SOLICITOR
OFFICE: 220 Main St., Shawville, P.Q.
Monday - Friday: 9 - 5 p.m.
Telephone 647-5611

C.K. STEEVES BACH. ENG., O.E.Q.
PROFESSIONAL ENGINEER
260 Argue Crescent, Shawville, Que.
Tel: 647-3779, 647-3423

PONTIAC PRINTSHOP LTD.
• Fast Efficient Printing Service
• Office & School Equipment & Supplies
• Publishers of "THE EQUITY"
Shawville, Que. Tel. 647-2204

PONTIAC REFRIGERATION & APPLIANCES SERVICE LTD.
Repairs to all domestic appliances and Commercial Refrigeration Units
TOM FRASER Box 182, Quyon, Quebec
CLAYTON YOUNG Tel. 458-2879

GORDON'S CONSTRUCTION
Quyon, Que.
Crushing Equipment & Screening
Clear Stone, Sand & Gravel
Snowplowing & Equipment Rentals
Bob Gordon Tel: 458-2721 or 458-2323

CONNELLY & KOSHY
CHARTERED ACCOUNTANTS
1580 Merivale Road, Suite 308
Ottawa, Ontario K2G 4B5
Telephone (613) 224-0212

RATES

CLASSIFIED ADS ARE PRICED AS FOLLOWS:
6 cents per word - Minimum $2.25 per ad
Minimum charge for consecutive repeats of identical ad is $1.80
If ads are paid in advance, minimum is $1.80
Ads to be run until cancelled are $2.25 weekly.
EQUITY box numbers are 50 cents per week.
DISPLAY-CLASSIFIED, LEGAL, TENDERS and PUBLIC NOTICES are $2.15 per column inch.

Although we do our utmost to ensure that all ads are placed correctly we can not be responsible for mistakes. You can help avoid mistakes by writing your ad legibly, or typing it, with all names spelled as you wish them to appear in THE EQUITY. Also include the name and address of the person who will pay for the ad, and the number of times it is to be published. If the ad is to be published in French, please submit the copy in French as you wish it to appear. We will place it in the French language section of THE EQUITY, AT THE SAME RATES AS STATED ABOVE. NO REFUNDS MADE ON CANCELLED ADS.

CLASSIFIED ADS MUST BE IN BEFORE 5 P.M. MONDAY

If Monday is a Holiday we will accept ads until 9 a.m. Tuesday.

TELEPHONE 647-2204

CLASSIFIED ADS

FOR SALE MISCELLANEOUS

FRENCH-ENGLISH Dictionaries are now in at the Pontiac Printshop. XTC

SCUBA TANK, regulator and scuba back pack for sale. $200.00, phone Heather 647-2204. XTC

STOVE WOOD, dry elm, phone 647-3474.
32062BF21

NEW stand up shower, Cattle rack for 2 ton truck, 10 ft long, Call Alex Rutledge, 647-2140.
31980BF21

ONE BOX STOVE, used one season. Two 16 inch truck rims, Six 700 x 16 used truck tires, suitable for wagon. One set 14.9 x 28 tractor chains. Phone 647-3424.
915XF21

3 BOOKS TICKETS available for Curling Briar in Ottawa, March 4 1979. Phone 647-3722. 32092BF21

13 CU FT. Frost Free, two door refrigerator -$150. Call 458-2174.
32005BF21

BEAUTIFUL Modern styled sound system, white, made by Lloyd, phone 648-2869 after 5 pm. 32055BF21

1030 CASE TRACTOR, 105 h.p. Phone 647-2727.
31997BF21

WANTED TO BUY

CASH CASH CASH !
We buy cars, pickups and vans. Contact or apply to Bill Summers, Mutual Auto Sales, Hwy 17, Petawawa, Ont., (Gulf) 1-613-687-2252. OTC

Old roll stop desk, wanted by student, approx. 6 ft wide, call collect 1-613-234-5810 and ask for Lyse Fournier, 280 Colombus St., Apt 2, Ottawa, Ont. OTC

HORSES bought and sold Phone 647-3126.
8084XF28

Wanted To Buy

Immediate cash given for old furniture, clocks, guns, lamps, tools, anything old. Call Fred Desabrais, 458-2268 or 458-2496.

TWO Wheeled single horse cart with seats over the wheels and open at the back. Wes Hamilton, RR3, Shawville, 819 - 647-3542.
8402XF21

SILVER COINS 1966 AND BEFORE paying 130% . 1967 paying 65% and 1968 paying 50%. Quantiy of 10.00 or more only. Call 458-2632.
32003BF21

ATTENTION — Low, Farrellton surrounding areas. Do you want to sell that old house and those old barns, with a little land? Perhaps you have a small farm to rent —647-3668.
893XF21

FOR SALE HOUSES

4 BEDROOM BRICK BUNGALOW ONE MILE FROM Shawville, double car garage, on large lot. Finished basement, call 647-3990.
319132BF21

QUYON— 2 bedroom brick home, attached garage, large corner lot, 30,000 phone after 5:00 pm, 458-2564 or in Gatineau 663-5235.
316084BF20

ON large corner lot, 100 x 200 ft landscaped with beautiful trees, double garage. Phone, between 7' and 9 pm, Phone 683-3022, Fort Coulonge.
31869B4F28

2 Bedroom cottage at Green Lake, Franklin fireplace, 116 ft waterfront, priced to sell fast. Call Cal Moir, Aylmer, 1-819-684-9185.
319532BF21

LICENSED GROCERY STORE, beer and wine, butcher shop, gas and oil. Very good sales, situated by the Ottawa River, Calumet Island, for more information call 648-2121 or 648-5653 res.
31981BF28

NORWAY BAY, 3 bedroom bungalow, the lot 100 by 150 ft. phone after 7 pm, 647-5884.
31981BF28

FOR RENT

FREE RENT remainder of February, one bedroom basement apartment, very quiet. Willow Street, Shawville, call Jim Dods, 1-613-692-3944. OTC

2 HOUSES FOR RENT — Portage du Fort, 3 and 2 bedrooms, $150 and $100. a month. 647-3133 or 725-1302 (613). 31958B4M7

SMALL winterized house for rent three miles from Quyon. Call 458-2025. OTC

SHAWVILLE — 3 bedroom, modern, oil heated, $150.00 per month. Ken Stewart phone 647-9911.
9132XF28

FOUND

LARGE Brown dog, part collie and part German sheppard, dark strip on back, black tail. Dave Brown, Charteris, phone 647-2153. XF14

FOUND— Collie dog Lassie type, light brown, has a leather stray. Call 647-3334 Boyd Brownlee. XF21

LOST

BRYSON Dog 8 months half collie white, brown forehead, brown spot on rump. Name is Bruno, dog tag number 715578, friendly. If seen please tie up and call Lucille 648-2193 days, or 648-5624 evening. Reward. 31969BF14

FOR SALE CARS & TRUCKS

1977 CIVIC HONDAMATIC Hatchback, 30,000 km, 647-2442, 3:00 - 5:00 pm.
879XF21

1977 IMPALA 33,000 miles, V8 am-fm radio, excellent condition asking $3,800. Phone 683-3300.
31970B2F21

1975 CHEV BISCAYNE A-1 condition, for sale or trade for livestock. Phone 648-2788.
32057BF28

1968 FORD FAIRLANE in good running condition, Call 647-2169.
32085BF21

1973 G.M.C. Three-quarter ton truck, with crew cab, 4 door with cap. $1800. or best offer. 648-5545 after 6 pm.
320582BF28

WILSON CAR SALES
of Renfrew Ltd

ON SPECIAL .....
1977 CHRYSLER CORDOBA. This car is unbelievable until seen. Only 22,000 original miles, one owner, brown with landeau vinyl roof, twin remote mirrors, Am-FM radio, wire discs, velour interior, 360, V8, power steering, power brakes, automatic. This is a local car, one of the best trade-ins we have ever seen. Body has been ming treated and is renewable.

We have also an excellent selection of top quality used cars and trucks and new truck caps in stock.

This is the month to get your best buy at Wilson's. Don't forget the $300.00 rebate on the purchase of your 1979 Datsun. Offer valid until February 28, 1979. Shop early and save big dollars on the purchase of a new or used car, truck caps or Prowler trailers.
Phone 432-2840

NOTICE

NEWTONS Porta - Weld Portable and shop welding. All types of welding (guaranteed) 24 hr service, phone 647-3137 or 647-2912.
748X4F28

LEARN TO DRIVE TRACTOR TRAILERS
Call
The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Limited
(613) 933-7113
Cornwall, Ontario

THE EQUITY is interested in receiving news from several additional correspondents in the County of Pontiac. Help your community and join our team. Contact Mrs. Dickson (either Heather or Rosaleen) in writing - to Box 430, Shawville. We are particularly interested in finding someone who can write news in French. XTC

BROADLOOM CARPETS — Ceramic tiling, assorted no-wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong. Sundial and Solarian. Top brands of carpeting. Installed or do it yourself. John Lambert, 59 Raglan St., N., Renfrew, Phone 432-8111 Collect OTC

SHAWVILLE CONSTRUCTION — Vinyl, aluminum siding, storm windows and door renovations For free estimates call 613-646-2471 collect or 647-2130 Jim Baas, Box 486, Shawville, Quebec. OTC

PIANO LESSONS — Registrations now being accepted for classes commencing March 1st, 647-5440.
320528F28

HELP WANTED

OPPORTUNITY

An existing agency with established members is available now right in your own backyard.

A CAREER

Awaits hard working self-starting people (age unimportant) in the field service of the Dominion Automobile Association.

D.A.A. OFFERS

- Your own business
- Security with guaranteed renewals
- Advancement
- Incentive and bonus programs
- Plus much more

ATTENTION

This is a growth position for you people with ambition who aren't satisfied with your present income or your current rate of progress.

For a personal interview, telephone Mr. Pierre Duquette, at 774-4408 or write to him at 172, boul, Riel, Hull, Quebec J8Y 5Y8
20F21

LAKE DUMONT FISH AND GAME CLUB requires a cook and caretaker. Duties to commence May 1st, 1979. Applications received until March 30, 1979. Write Box 194, Shawville, Quebec or phone 647-2525.
8503XF28

SALES PERSON to sell Electrolux vaccum cleaners in Pontiac area, must have car, and some sales experience. For further information call 647-5519 between 9 am - 12 noon or between 4:30 pm and 9 pm. 320802BF28

CARRIERS FOR THE OTTAWA JOURNAL, 13 yrs old, for St Camille. Phone 683-2243.
320023BM7

WORK WANTED

PRIVATE TYPING

Are you without a secretary or typewriter?

..... need business letters, resumes, essays, etc. typed?

call JUDY HORNER

647-3715
930X1F21

RUGS and upholstery beautifully cleaned in your home or place of business. All types of material including wool and velvet, dry foam method - call George Lamothe, 648-2601. OTC

CARPENTER WORK, cottages, barn building, concrete block foundations. General construction. Free estimates, phone 455-2553. or 455-2387.
8328XA4

INCOME TAX RETURNS done reasonable rates, Diane Elder 647-5801 Shawville. OTC

HOUSEHOLD RENOVATION and REPAIR WORK

Doug Corrigan

OTC 647-3283

INCOME TAX RETURNS done reasonable rates. Bilingual. Diane Elder 647-5801. Shawville. OTC

LOOKING for part time office work, Daily contracts accepted. For further inquiries please contact by mail, P.O. Box 82, Shawville, P.Q.
32053BM14

LAMOTHE PAINTING AND DECORATING. Interior and exterior. Reasonable rates, free estimates. Phone Bill at 647-2679. OTC

FOR SALE FARM PRODUCE

WILL deliver timothy and alfalfa hay in tractor trailer loads, Ken Barr, Douglas, Ont. 613-649-2534.
31457B8M7

HAY for sale, call 458-2652 evenings. OTC

HAY- various qualities - 75 cents and up, grain, corn, will deliver. Phone 684-6194 Aylmer. 318253BF21

HEAVY bales of top quality hay for sale in Luskville, call 455-2245.
31965BF21

HAY for sale, call 458-2546.
31966BF28

16 INCH HARDWOOD 50 cords for sale, maple and beech. Call 648-2475.
32059BF28

1300 BALES of Hay. Apply Harry Ebert, Campbell's Bay, Call 648-2792.
921XF28

2500 BALES HAY, Ernie Hearty, Vinton, Que. 648-2652
9403XM1

FOR SALE LIVESTOCK

Registered Polled Hereford Bulls that ran on pasture last summer. They have not been fed a whole lot of grain, just enough to get growth and some bloom. 2 coming two year old and 10 coming 1½ year old. Come and see them if you are going to need one. You will likely see what you want. Wes Hamilton and Son Laird and Grandson Stephen, Shawville, Quebec. RR No 3, JOX 2YO, phone 819 647-3542. 8402XF21

COLLIE Pups,$ 5.00 each, 8 weeks old. Phone 647-5887.
32081BF21

IRISH SETTER, purebred, phone 648-2869 after 5 pm.
32055BF21

ONE PINTO HORSE, 8 years old gelding, good riding horse. Price to be discussed. William Dagg, RR4, Shawville, 647-3259.
9186XM28

20 BARRED ROCK PULLETS, 2 barred rock roosters. 7 months. Laying. Priced for quick sale at $2.75 each. 647-3668.
893XF21

TENDERS

CORP OF BRISTOL
SEALED TENDERS will be received by the undersigned until Saturday, March 3, 1979 for one Working Road Foreman with chauffeur's license and one Labourer with chauffeur's license. Tender must state experience and hourly salary expected for a 40 hr work week. Lowest or any tender not necessarily accepted.

Keith Emmerson, Sec'y-treas.
647-5517
RR4, Shawville, Que.
31962B2F21

CORP OF TOWNSHIP OF BRISTOL
APPLICATIONS will be received for the position of municipal dump attendant; three days a week in winter months, five days in summer. Salary will be minimum wage. Application should be in by March 3, 1979. For further information contact keith Emmerson, Sec'y Treas. 647-5517, RR4, Shawville, Quebec. 31962B2F21

MUNICIPAL CORPORATION OF THORNE
LADYSMITH, Quebec.
JOX2AO

SEALED TENDERS for grader operator and road foreman for maintenance of Twsp of Thorne Municipal roads for 1979 season. Tenders to be opened at meeting of March 5th.

M. Bretzlaff, Municipal Corporation of Thorne, Ladysmith, Quebec, JOX 2AO
20/28

FOR SALE SNOWMOBILES

HUGE DISCOUNTS on 1979 Ski-doos in stock and up to half price on Ski-doo Clothing at Healey Motors Ltd., Authorized Ski-doo Dealer, 1405 Pembroke St. W., Pembroke, Phone 732-3673.
317564BF28

1972 SKI DOO, TNT, rebuilt 771 cc , 75 hp motor, new track and belt, 647-3313. Cecil Hodgins. otc

1977 TNT SKI DOO, less than 500 miles, 647-2442 between 3:00 -5:00 pm.
879XF21

1974 TNT 440 S.C. tack and speedo. One cover, excellent condition, Phone 647-2616.
31963BF21

1974 TNT 440 Everest, good condition, phone 647-3990.
31967BF21

1969 ALLOUETTE 21 G.T. excellent condition. Call after 5:00, 453-2871.
32087BF21

BORN

ACRES — Winston and Erma proudly announce the birth of their daughter, Roxanne Carolyn on February 10, 1979 weighing 8 lbs 1 oz. Proud grandparents are Russell and Bertha Mee and Gordon and Wilda Acres, all of Shawville. Very special thanks to Dr O'Neill and nurses.
938XF21

LEACH — John and Ann (née McSweeney) are pleased to announce the birth of their first baby 6 lbs 2½ oz boy. Born Jan 31, 1979 at 3 o'clock Riverside Hospital. Both Mom and baby are progressing well. Special thanks to Freda Gibbons, mother, doctor Andrews and Dr Krezniak and nurses at the Riverside Hospital.' 31897BF21

KLUKE — "Breaker - Breaker 10-4" Keith and Sandra (née Lamothe) thank God for the safe arrival of their son Dennis Edward weighing 10 lbs 4 oz born on January 23, 1979 at the Sacred Heart Hospital in Hull. A brother for Valerie and Marcel. Thanks to Dr G Pépin and the case room staff.
936XF21

SMITH— Donnie and Wanda (née Johnson), are pleased to announce the birth of their daughter, Melissa, weighing 7 lbs 8 oz. on February 5, 1979 at the Pontiac Community Hospital. A sister for Jaime. Special thanks to Dr O'Neill and nurses 2nd floor at the Pontiac Community Hospital.
937XF21

TERIAULT — Ronnie and Susan (McDonald) Teriault of Campbell's Bay, Quebec are pleased to announce the safe arrival of their daughter Miranda weighing 7 lbs 8½ oz on February 15, 1979 at Pontiac Community Hospital . A sister for Angie and second grand daughter for Doreen and Larry Teriault, third grand daughter for Laurra and Don McDonald.
32060BF21

DIED

BURDEN - Florence Emily, at Sarnia General Hospital on Monday, Feb. 19, Florence Emily (McCorriston) Burden aged 83 of 1861 Donalda St., Sarnia, Ont. widow of Percy R. Burden formerly of Beachgrove, Que. survived by son Donald and grandson Wayne, also survived by three great grandchildren and sisters Mrs. Hattie Lafleur, Mrs. Lois Wright, Mrs. Wilfred (Mildred) Peever all of Cobden, Ont., Mrs. Cora Murdock of Manitoba and brothers Bill McCorriston of Coco Beach, Florida, Cliff of Timmins and Lloyd of Cornwall, Ont. Resting at W.J. Hayes & Sons Funeral Home, Quyon, Que. Funeral service in the chapel on Thursday, Feb. 22nd, at 1 p.m. Interment St. Lukes Anglican Cemetery. Visitation Wed. 2 - 5 and 7 - 10 p.m. 32091BF21

DIED

LUCAS - John Henry - Suddenly on Tuesday, February 13, 1979, in his 67th year, John Henry Lucas, of 59 Ross Ave., formerly of Shawville, Que., beloved husband of Lila Brownlee; loving father of Evelyn (Mrs Mac Humphries), Joyce Evanson and Inez (Mrs Joe Molloy), also survived by eleven grandchildren. Funeral was held at Tubman Funeral Home, in Ottawa on Thursday at 10:30 a.m. conducted by Captain Kevin Rideout of the Salvation Army. Interment was in Capital Memorial Gardens.
32047BF21

THANKS

DOHERTY — The family of the late Percy Doherty wishes to express sincere thanks and appreciation to their many friends and neighbours for the acts of kindness and expressions of sympathy shown to them during their recent bereavement.
The family
883XF21

HODGINS — The family of the late James Almond Hodgins wishes to express sincere thanks and appreciation to their relatives, friends and neighbours for their acts of kindness and expressions of sympathy shown to them during their recent bereavement. A special thanks for floral tributes, charitable donations, cards and gifts of food. Words cannot express our gratitude for all the help at the house, those who cared for him on the 7th Floor of the Civic Hospital, Unit 5 and the other ladies for serving lunch after the funeral at the Shawville United Church Hall and Rev Bailey and Rev White for their kindness.
941XF21

HOME ON THE HILL — We would like to say thank you to Rev C Kappes, Sylvia Schreoder and Janice Fierobin, Wade Schwartz and Glen Zacharias from Ladysmith for entertaining us at an evening with bingo, prizes, music and song, also tasty refreshments. Many thanks to all– from all the folks in The Home on the Hill.
32056BF21

LEACH — Special thanks to the many friends, relatives and neighbours who visited and sent beautiful flower arrangements, gifts and cards during our stay in hospital.
Ann and Sean Leach
31897BF21

ORR — We would like to send special thanks out to our friends, neighbours and relatives who arranged the lovely benefit party. We really appreciate the kindness and thoughtfulness of everyone who was involved.
Ronnie Orr and family
32084BF21

ORR — I would like to thank my family, friends and neighbours for their cards and gifts and especially their help during my stay in the hospital and also when I returned home. Thanks also to Drs MacLellan and Potvin, nurses and staff at Pontiac Community Hospital. Special thanks to Ivan Orr and Delbert who were quick to bring me to the hospital, your kindness and help will always be appreciated.
Ronnie Orr
32084BF21

PLOUFFE — The family of the late Theodore Plouffe wish to express sincere thanks to all relatives and friends for their condolences on the loss of their beloved husband, father, grandfather and great grandfather. Gratitude is also expressed for the numerous offerings of mass cards and flowers. Deep appreciation to Mr and Mrs Harmidas Alland and the ladies for the luncheon served after the burial. Special thanks to Doris and Lyle, also the neighbours and friends of Otter Lake and Cambpell's Bay who donated food. Special thanks to Dr McLellan, the nurses and staff at the Pontiac Community Hospital. Special thanks to Father Costello, Father Soltysweski, Father Pelletier and Ringrose Bros.
Celina Plouffe and family
32048BF21

DIED

SMITH — We wish to express our heartfelt thanks to our families, relatives, friends and neighbours for their expressions of sympathy, flowers, donations to the different organizations, donations of food, friendship and kindess to us on the loss of a dear husband, son and brother, David Smith.
Ruth, Walter and Helen, Terry and Paul. 933XF21

IN MEMORY

BROWN — In loving memory of a dear wife and mother who passed away February 16, 1964.
Days of sadness still come o'er us,
Tears in silence often flow,
For the memory keeps you near us,
Though you died many years ago.
Ever remembered by
Harold and family
917XF21

HILL — In loving memory of our dear father, Joseph Hill, who passed away March 1st, 1959.
Gone but not forgotten.
Russell, Margaret, Grace, May and Pearl.
907XF21

KILGOUR — In loving memory of a dear husband, father and grandfather, Arthur, who passed away February 17, 1974.
Loving memories keeps him ever near.
Sadly missed by
wife Muriel and family.
928X1F21

POOLE — In loving memory of a dear husband and father, Leslie Poole, who passed away February 23, 1975.
Always remembered
by wife Lena and family
32083BF21

SAMMON — In loving memory of our dear parents and grand parents Anna and Mickeal.

Remembrance is a golden chain
Death tries to break
But all in vain
To have, to love, and then to part
Is the greates sorrow of ones heart
The years may wipe out many things
But this they wipe out never
The memory of those happy days

When we were all together.
The Sammon and The Smith families.
943XF21

TRUDEAU — In loving memory of a wonderful grandfather Herbie trudeau, who passed away February 6, 1975.

In my heart your memory lingers,
Always tender, fond and true,
And there's not a day that passes,
That I do not think of you.
Lovingly remembered
Debby. 32051B1F21

BERTRAND — In sad and loving memory of our dear son, Claude Bertrand, who passed away so suddenly on February 26, 1978.

Every hour we dearly miss him,
Sadly do we feel his loss;
Lonely is our home without him,
Help us Lord to bear the cross.
Mom and Dad
32093BF21

BERTRAND — In fond and loving memory of my dear brother, Claude Bertrand, who passed away February 26, 1978.

His life was earnest, his actions kind,
A generous hand and an active mind,
Anxious to please, loath to offend,
A loving brother and faithful friend.
Mariette
32093BF21

THANKS

THANKS

Vinton Bulletin

Mrs. Leo McGee

Congratulations to Mr and Mrs William Stewart on the arrival of their baby. A grandson for Mr and Mrs Archie Brisbois and Mr and Mrs Joe Stewart.

There was a family get together at the home of Mr and Mrs Rheal Amyotte of Fort Coulonge, Quebec, on February 3rd to celebrate Mrs Amyotte's birthday. Attending from Vinton were Bud and Irene Sloan, Douglas Sloan, Randy Sloan, Susan Helleyer, Margaret Ann Mousseau and Leo and Bertha McGee.

Mr and Mrs Willie Dollighan visited Simon Corriveau during the past week. Mr Dollighan had a few stories and jokes to cheer up Simon.

Mr and Mrs Melvin Dempsey of Hanmer, Ont., and Mr and Mrs Bernard Cahill, Paul and Maureen spent a weekend lately at the home of Leo and Bertha McGee and also visited with Simon and Leona Corriveau, Bud and Irene Sloan.

A meeting concerning the Slaughter House and Sales Barn will be held March 1 in the Vinton Parish Hall. Everyone come out and help support the working crew and make this meeting a success. Feb 1st was the night for this meeting but due to such a small number of farmers it had to be cancelled. We felt sorry for the farmers who came from Sheenboro but they are jolly good fellows and they enjoyed their chat anyhow.

A lovely baby shower was held at the home of Mrs Kenneth Morin for Mrs Lloyd Romain.

Mr and Mrs Richard Hearty of Aylmer and Mr and Mrs Edgar Sloan of Campbell's Bay visited with Mr and Mrs Bud Sloan last Saturday February 3rd.

Mr and Mrs Richard Hearty of Aylmer, Quebec, visited with Mr and Mrs James Chugg, and Mr and Mrs Aloysius McGuire last weekend.

Bryson News

Mrs. Donald Ostrom

Mrs Ed Shalla of Copper Cliff has returned after spending last week visiting with her parents Mr and Mrs Clarence Wall.

Get well wishes to Mrs Loren B Hodgins who is a patient in Pontiac Community Hospital.

Miss Janice Riebertz of Brockville, Mr Robert Renaud of Ottawa, spent the weekend visiting with Mr and Mrs Wilfred Riebertz.

Mrs Margaret Wall spent last weekend visiting with Mr and Mrs Henry Metcalfe of Beachburg.

Mrs Jessie Shea and girls of Ottawa spent the weekend visiting with her father Mr Loren B Hodgins.

Deepest sympathy is extended Mr and Mrs Adophe Pepin and Mr and Mrs John Pepin and other members of their families on the passing of their brother Theo Plouffe of Otter Lake, Quebec.

Birthday wishes to little Miss Corry Toole who celebrated her birthday on Sunday and to help her celebrate were her grandparents Mr and Mrs Archie Toole of Ottawa, Mr and Mrs Al Denyer of Ottawa, and Miss Jennifer Denyer of Ottawa, Miss Mavis Denyer of Toronto, also Mr and Mrs Grant Toole and Anie of Ottawa, Mr and Mrs David Denyer and son Jeffrey of Ottawa.

Birthday wishes to Mrs Rose Gutoski who celebrates her birthday this week.

Deepest sympathy to Mr and Mrs Theo Dagenais and family in the sudden death of their son the late Edward Dagenais.

Birthday wishes to Mr Laurent Lessard, Mrs John Lanoix who are celebrating their birthdays this week.

Low Notes

Mrs. Robert Lalonde

Best wishes to Mrs Yvette McLaughlin of Venosta who will celebrate her birthday February 18th.

Happy birthday to John Plunkette of Farrelton who will celebrate his 19th birthday on Feb 18th.

Happy birthday to Robert Lalonde Sr of Low who will celebrate his birthday Feb 20th.

Happy birthday to Mrs Mona Monnette of Brennan Hill who will celebrate her birthday Feb 21.

Hockey game jan 31 between Farrelton Jr and Venosta. The score was Farrelton 6, Venosta 3.

Congratulations to Mr and Mrs Ledger Regimbald of Low who celebrated their 30th wedding anniversary on Feb 4th.

Congratulations to Mr and Mrs Wayne McLaughlin of Ottawa and Venosta who celebrated their wedding anniversary Feb 9th.

Happy birthday to Gilbert McLaughlin of Venosta who celebrated his 18th birthday Feb 12th.

Happy birthday to Darlene LaCharity of Alywin, Que who celebrated her birthday Feb 14th.

Happy birthday to Francine Lalonde of Vanier and Cantley who will celebrate her 21st birthday on Feb 17th.

Hockey game between Venosta Jr and Wakefield r in Wakefield, Feb 2nd. Score was Venosta 4 and Wakefield 1.

NEWS PHOTOS FOR THE EQUITY

are taken by members of our staff.

For photo coverage of an event in THE EQUITY, phone 647-2205. Reprints of photos taken by us are available whether they appear in THE EQUITY or not. The price is $3.00 per print, in advance. Mail orders should include a money order or check for the full amount.

Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec J0X 2Y0

EQUITY

CLASSIFIED ADS

GET

FAST RESULTS

You are invited to HEAR

Rev. T. Wright

Minister in

MUSIC and the WORD

in

Special Services

Wed., Feb. 21st to Sun. Feb. 25th

Bethel Pentecostal Tabernacle

Centre Street, Shawville, Que.

Services: Wed. to Fri. at 7:30 p.m. - Sunday 11:00 a.m. and 7:30 p.m.

ALL WELCOME

Thank You

I have sold the Car Wash and Gas Bar to Versil Pirie and Family. I wish to thank my customers for their patronage during the past 11 years and hope you will support Versil in the same generous manner you did me.

Doug Young
Young's Car Wash and Gas Bar
Shawville, Que.

Chiropractor

OFFICE NOW OPEN in Shawville

Clarendon Street Corner of Main

NO APPOINTMENT NEEDED

Office hours:

Every Tuesday & Thursday from 2:00 to 7:00 p.m.

Richard Verreault 647-2939

HARDWOOD VENEER

Logs Wanted

Hard maple and Birch primarily other species also

PAYMENT ON DELIVERY

Contact:

Pontiac Forest Products
P.O. Box 637, Pembroke, Ont. K8A 6X9
Phone 613-735-3146

BUSINESS OPPORTUNITY

SET YOUR OWN HOURS

GOOD EARNINGS FIRST YEAR
PART OR FULL TIME
MEN OR WOMEN OF ANY AGE
HUSBAND AND WIFE BUSINESS
LEISURELY, DIGNIFIED WORK
OPPORTUNITY TO BUILD FURTURE SECURITY

INQUIRE: E. & A. DAGENAIS
Phone 455-2741
(NO OBLIGATION)

WEDDING INVITATIONS

Choose your wedding invitations with complete confidence from our elegant selection which includes announcements and all the correct wedding accessories.

We have a complete range of catalogues, in both English and French, with modern as well as classical styles of invitation available.

PONTIAC PRINTSHOP
SHAWVILLE
Tel. 647-2204
Mon-Fri. 9-5; Sat. 9-12

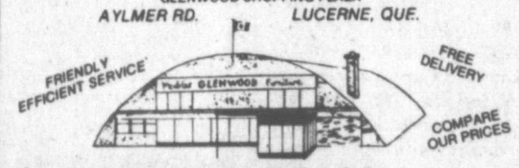
FORT COULONGE
Tel. 683-3486
Tues-Fri. 12-5; Sat 9-12

LES MEUBLES TEL. 684-5391

GLENWOOD

FURNITURE LTD.

GLENWOOD SHOPPING PLAZA
AYLMER RD. LUCERNE, QUE.



★ **ONE LOW PRICE** GUARANTEES YOU THE BEST DOLLAR VALUE

★ **"BUDGET PLAN" ACCOUNT** ENABLES YOU TO ENJOY YOUR PURCHASE NOW

★ **BEST VALUE MERCHANT**

"MEUBLACTION CONTEST" GRAND PRIZE VALUE $15,000
DRAWING DECEMBER 1978. (CONSOLATION PRIZES TOO!)

Annual General Meeting

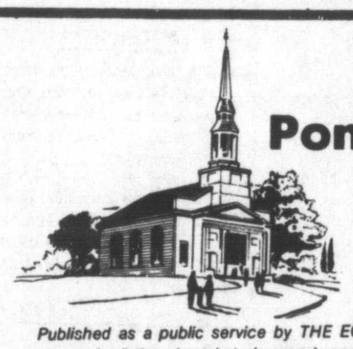
UNION OF AGRICULTURAL PRODUCERS
Laurentide Region - Pontiac County

at Vinton Parish Hall

Wednesday, February 28th

8:00 p.m.

All farmers are urged to attend this very important meeting



Pontiac County Church Services

Published as a public service by THE EQUITY. There is no charge for listings here but changes in services must be made BEFORE 5 P.M. ON MONDAY OF EACH WEEK.

ANGLICAN CHURCH OF CANADA
Parish of Clarendon
Rector the Rev. Harry Bowkett
Lay Readers P. McCord, K. Munro

Holy Trinity, Radford
1st & 3rd Sundays Morning Prayer
2nd & 4th Sundays Holy Communion
St. Paul's Shawville
1st & 3rd Sundays Holy Communion
2nd & 4th Sundays Morning Prayer
Wednesdays 10:00 a.m. Holy Communion
8:30 p.m. Bible Study

The Anglican Parish of Campbell's Bay
The Rev. James Stevenson, Pastor
P.O. Box 68, Campbell's Bay, Tel. 648-5682

9:00 a.m. Holy Eucharist St. James Church otter Lake
10:30 a.m. Morning Worship and Church School with the United Church Campbell's Bay
12:00 noon Holy Eucharist St. George's Portage du Fort
7:00 p.m. Thursdays Church School Parish Hall Portage du Fort

Parish of Quyon Rev. John G. Hilton 458-2117
Lay Reader Ken W. Musgrove, Bristol

St. George Thorne 8:00 p.m. Sat. Evening Prayer
St. Matthew Charteris 9:00 a.m. Sun. H. Eucharist
St. Thomas Bristol 7:30 p.m. Sun. Evening Prayer
St. John Quyon 11:00 a.m. Sun. Holy Eucharist

BAPTIST CHURCH
Otter Lake
Mr. Bill Bresnahan (presiding)
Sunday Service and Sunday School 7:00 p.m.

Church of the Living God
Rev. Rheal Rivest
Wed 7:30 p.m. Home of R. Rivest Bible Study Hwy 148
Friday - to be announced
Sunday 10:00 a.m. Sunday School all ages James Crawford
RR3 Campbell's Bay
Sun 7:30 p.m. Bryson

FREE METHODIST CHURCH
Campbell's Bay
Rev. Maurice R. Vannest
9:45 a.m. Sunday School All Ages
11:00 a.m. Morning Worship
7:00 p.m. Evening Worship
Tuesday 8:00 p.m. Prayer Meeting in homes
Thursday 7:30 p.m. Etude Biblique Francais - Homes

JEHOVAH'S WITNESSES
Kingdom Hall, Shawville
Ernest Sewell presiding
10 a.m. Public Discourse
11 a.m. Watchtower Study
Tuesday 7:30 p.m. Book Study
Thursday 7:30 p.m. Ministry School
8:30 p.m. Service

LUTHERAN CHURCH
Thorne
Rev. C. Kappes
11 a.m. Services alternating between Zion and St. John's

PENTECOSTAL ASSEMBLIES
Bethel Tabernacle, Shawville
Rev. O. A. White
9:45 a.m. Family Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Gospel Service
Wednesday 7:30 p.m. Family Night

Bristol Ridge
Rev. David Purdie
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
Wednesday 7 p.m. Prayer Service

PRESBYTERIAN
Fort Coulonge Revl T. A. Pollock
11:15 a.m. Worship and Sunday School

Bristol
Rev. T. A. Pollock
9:30 a.m. Worship and Sunday School

ROMAN CATHOLIC
St. Edward's Parish, Bristol Mines
Rev. M. R. Costello
Hours of Mass
Saturday 7:30 p.m.
Sunday 9:00 a.m. & 11:00 a.m.

Immaculate Conception, Bryson
Father Pelletier
Mass Saturday 7 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

St. John the Evangelist, Campbell's Bay
Rev. Father McElligott
Mass Saturday 7:15 p.m., Sunday 8:30 and 11 a.m.

St. Charles Borromeo, Otter Lake
Mass Saturday 7:30 p.m., Sunday 11 a.m.

St. James Parish, Portage du Fort
Rev. Ethier
Mass Saturday 7 p.m., Sunday 10:30 a.m.

St. Mary's Parish, Quyon
Mass Saturday 7:30 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

STANDARD CHURCH
Shawville
Pastor: Rev. Floyd R.J. Druce
Sunday School 10:00 a.m.
Morning Worship 11:00 a.m.
Evening Worship 7:30 p.m.
Wednesdays Prayer & Bible Study 8 p.m.

UNITED CHURCH OF CANADA
Shawville
Rev. Owen MacPherson Tel. 647-2764
Morning Worship Zion 9:00
Sunday School Shawville 10:00 a.m.
Morning Worship Shawville 11:00 a.m.
Sunday Evening Kerygma Bible Study 7:30 p.m.
Tuesday Brownies 6:30 p.m.
Youth Choir 7:00 p.m.
Sr. Choir 8:00 p.m.
Wednesday CGIT 7:00 upper hall
Explorers 7:00 lower hall
Thursday Youth Bible Study 7:30 p.m.

Campbell's Bay
Joint service with St. George's Anglican Church - using alternate places of worship, as ann ed

Bristol Charge
Rev. Ed. McCaig
Stark's Corners 9:30 a.m.
St. Andrew's-Knox 11:00 a.m.

Quyon Charge
Rev. Frank Bailey
Sunday December 24th only Morning Worship at Wesley
9:30 a.m. and 8:00 p.m. evening
11 A.M. Quyon morning worship

UNITED PENTECOSTAL CHURCH
Murrell's Centre
Rev. Ballard
7:30 p.m. Evangelistic Service
Wednesday 8 p.m. Bible Study
Friday 8 p.m Prayer Service

Little Stone Church, Portage du Fort
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship

WESLEYAN
Shawville
Rev. S. Allan Summers
9:45A.M. Sunday School
11A.M. Morning Worship
7:30 Evening Worship
Tues. 8:00 p.m. Prayer ? Bible Study
Teens Wednesday at 7:30 p.m.

Waltham & Campbell's Bay
Jack Warder, minister
Sunday School Waltham 10 a.m.
Campbell's Bay 6 p.m.
Worship Service
Waltham 11 a.m.
Campbell's Bay 7 p.m.
Prayer Meeting
Campbell's Bay Tuesday 7:30 p.m.
Waltham Wednesday 7:00 p.m.
Teen Time
Waltham Friday 7 p.m.
Campbell's Bay to be announced weekly

We Reserve The Right To Limit Quantities

WA HODGINS STORE

1857-1979

SHAWVILLE, QUE.

IN-TOWN GROCERY DELIVERY

1:00 to 4:30 p.m. - $1.00 per order
Phone order minimum - $8.00
Please call before 11:00 a.m.
Sorry, No Phone Order on Fridays
CLOSED MONDAYS

Health & Beauty

Wondra Lotion	180ml	1.49
Wondra Lotion	400ml	2.59
Head & Shoulders	300ml	2.39
Secret Spray	9oz	2.19

BAKERY

Pan Dandy Sandwich Bread	24oz	.59
Sunibake Date Squares	18oz	1.29
Sunibake French Style Dinner Rolls	12's	.69
Top Valu Enriched White Bread	24oz	3/1.59

FROZEN FOOD

Kent Orange Juice	12.5oz	.59
McCain Beefeater Fries	2lb	.69
Aunt Jemima Waffels	10oz	.69
McCain Reg. or Delux Pizza Subs	340g	1.89
Brookpark Ass't Frozen Dinners	11oz	.99

DAIRY

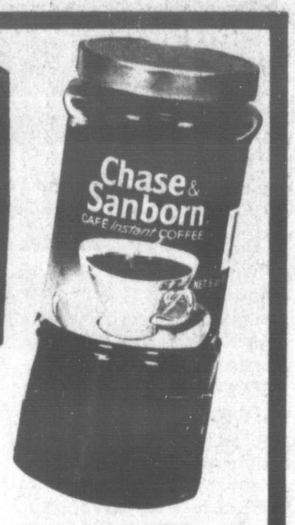
Blue Bonnet Margarine	3lb	1.79
Ingersoll Cheese Spread	2lb	3.29

PRODUCE

6x7 Tomatoes	2lb	.88
Size 24's Celery Stalks		.78
Ida Red Apples	lb	.98
Rutabagas	lb	.14
Cello Carrots	3lb	.58
English Cucumbers	size 12's	.98
Canada No. 1 N.B. Potatoes	50lb	2.99
Canada No. 1 P.E.I. Potatoes	50lb	3.69

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU QUÉBEC REÇU LE MAR 7 1979

Every Day Savings ON YOUR FOOD BUDGET



Aylmer **Tomato Ketchup** 11oz .39

Aylmer **Cut Green Beans** 14oz 3/.89

Aylmer Yellow **Wax Beans** 14oz 3/.89

Aylmer **Cream Style Corn** 14oz 3/.89

Aylmer **Choice Peas** 14oz 3/.89

Aylmer **Peas & Carrots** 14oz 3/.89

Aylmer **Tomao Juice** 48oz .69

with Pectin Raspberry or Strawberry **Aylmer Jam** 24oz 1.19

Aylmer **Choice Tomatoes** 19oz .59

Fascination **Kernal Corn** 12oz 3/1.00

with Tomato Sauce **Heinz Beans** 14oz 2/.89

Austrial Choice **Peach Halves** 28oz .79

Sweetened or Unsweetened Donald Duck **Grapefruit Juice** 48oz .99

Assorted **Nestle Pudding** 3x5oz .79

Nestle Soup Time **Soup Mix** 4 env. 2/.89

Kellogg's **Rice Krispies** 575g .99

Sifto **Salt Shakers** 12oz .10

Liberty Assorted **Flavour Crystals** 1lb .89

Borden **Hot Chocolate** Tins 500g 1.99

Borden Creamelle **Coffee Creamer** 22oz 1.79

Lancia Lunch 7¼oz 4/1.00

Bravo **Tomato Paste** 5½oz 3/.89

13oz .59

Bravo Plain **Meat Sauce** 28oz .99

David Assortment **Super Mix** 400g .79

Catelli Dinner **Macaroni & Cheese** 7¼oz 4/1.00

Maxwell House Reg. **Grind Coffee** 1lb 2.89

Beef, Irish or Meat Ball **Puritan Stew** 24oz 1.19

Liquid Detergent **Vel** 1.5lit 1.69

Gold Leaf **Minced Salmon** 7¾oz .99

Reg. Salt & Vinegar or Ripple Hostess **Potato Chips** Reg .99 .79

Salada Orange Pekoe **Tea Bags** 120's 3.49

Chase 'n Sanborn **Instant Coffee** 10oz 4.69

Top Choice Ass't **Dog Food** 2kg 2.79

Liquid Bleach **Lavo** 128oz .69

Cling Free Sheets **Fabric Softener** 24's 1.19

Top Valu Cloths **All Purpose** 10's .79

Laundry Soap **Fab** 12lit 4.99

You'll love our lower Prices

TOP VALUE FOR YOUR MONEY!

MEAL MAKERS

PORK

Whole Cut, Wrapped & Frozen **Pork Loins** lb 1.79

Boneless Pork **Butt Roast** lb 1.59

Sliced **Side Pork** lb 1.29

Pork Ribblets or **Hocks** lb .69

Pieces **Pork Liver** lb .49

MARY MILES

Sliced Corned **Beef Loaves** lb 2.29

Mary Miles **Sliced Bacon** lb 1.59

H.C. Pure Pork Mary Miles Large **Sausages** lb 1.19

CANADA PACKERS

Canada Packers Devon **Cooked Ham** 6oz 1.09

Pieces or Sliced Maple Leaf Loaves **Mock Chicken** lb 1.59

Maple Leaf Golden Fry **Sausage** lb 1.59

Ready to Eat Maple Leaf Smoked **Cottage Roll** lb 1.99

Maple Leaf Shankless **Picnic** lb 1.29

Canada Packers Jubilee **Bacon** lb 1.19

Canada Packers Thrifty **Bacon** lb .89

Maple Leaf Sweet **Pickle Roll** lb 1.59

SCHNEIDERS

Schneiders Cooked **Breaded Chicken**

Legs	2lb box	3.89
Breast	2lb	4.29
Wings	2lb box	3.29
Mixed	2lb bucket	3.79

Mac & Cheese, Mock Chicken, Luncheon, Pimento Dutch, Pork Loaf, All Beef Luncheon, Bologna French Onions
Schneiders Sliced **Cooked Meat** 6oz .73

Schneiders Kiss of Orange **Bacon** lb 1.69

Schneiders Hint of Maple **Bacon** lb 1.69

Schneiders Vacuum **Polish Ring** lb 1.99

Titewrap **Bologna** lb 1.39

Schneiders **Mini Sizzlers** 8oz .79

Schneiders ¼lb **Beef Burgers** lb 1.79

SPECIAL

2 per Bag **Fresh Chicken** lb .89

Frozen Back Attached **Chicken Legs** lb 1.19

Chicken Breast Frozen Back Attached lb 1.39

Frozen 4lb & up **Boiling Fowl** lb .99

CHARGEX

MEN'S AND BOYS' DEPARTMENT

Imported Green **Work pants**
Sizes 32-42 Pair 6.49
Sizes 44-50 Pair 7.49

Matching **Shirts**
Sizes 14½-16½ each 5.79
Sizes 17-19 each 6.79

Home Hardware

HARDWARE DEPARTMENT

Potting Soil
Fertabs
Vermiculite
Flower Pots

SECOND FLOOR

master charge

New shipment of Wool!
Canadianna Sayelle and astra by "Beehive"
Great for Afghans and sweaters
Good selection of colors..... 50 gr. ball 1.05

Rug Kits for Rugs and Pictures.. 15.95 to 24.95